



LETNO POROČILO

2012



Terme Dobrna

Navdihujemo življenje

Marec 2013

1 KAZALO VSEBINE

UVOD	1
1. POROČILO UPRAVE	2
2. PREDSTAVITEV DRUŽBE	4
A. OSEBNA IZKAZNICA DRUŽBE	4
B. DEJAVNOST DRUŽBE IN ORGANIZACIJA	4
C. ZAPOSLENI	6
D. LASTNIŠKA STRUKTURA IN DELNICE	7
E. OBVLADUJOČA DRUŽBA	9
F. PODRUŽNICE DRUŽBE	9
3. KLJUČNI PODATKI IZ POSLOVANJA	10
4. PREGLED POMEMBNIH DOGODKOV	11
A. POMEMBNEJŠI DOGODKI V LETU 2012	11
B. POMEMBNEJŠI DOGODKI PO ZAKLJUČKU LETA 2012	13
5. IZJAVA O UPRAVLJANJU DRUŽBE	14
A. IZJAVA O SKLADNOSTI S KODEKSOM UPRAVLJANJA JAVNIH DELNIŠKIH DRUŽB	14
B. IZJAVA POSLOVODSTVA	15
C. SKUPŠČINA DELNIČARJEV	16
D. NADZORNI SVET	17
E. UPRAVA DRUŽBE	19
F. REVIZIJA	19
G. GLAVNE ZNAČILNOSTI SISTEMA NOTRANJIH KONTROL IN UPRAVLJANJA S TVEGANJI	19
H. TRANSPARENTNOST POSLOVANJA	21
POSLOVNO POROČILO	22
1. POSLOVNA POLITIKA DRUŽBE	23
A. POSLANSTVO IN VIZIJA	23
B. OPERATIVNI CILJI ZA LETO 2012	23
2. CELOVITA ANALIZA RAVOJA IN IZIDOV POSLOVANJA	24
A. KOLIČINSKI PODATKI	25
B. PRIHODKI	27
C. STROŠKI IN ODHODKI	28
D. POSLOVNI IZIDI	30
E. SREDSTVA	31
F. KAPITAL IN OBVEZNOSTI	31
G. KAZALNIKI	32
H. INVESTICIJE 2012	33
3. DATUM ODOBRITEV LETNEGA POROČILA	33
4. PRIČAKOVANI RAZVOJ DRUŽBE	33
A. PODROČJE INVESTICIJ	33
B. PODROČJE PROGRAMOV	34
5. POROČILO O DRUŽBENI ODGOVORNOSTI	34
A. ODGOVORNOST DO ZAPOSLENIH	34
B. ODGOVORNOST DO UPORABNIKOV STORITEV	36
C. ODGOVORNOST DO NARAVNEGA OKOLJA	37
D. ODGOVORNOST DO OŽJE IN ŠIRŠE SKUPNOSTI	38

1
J

RAČUNOVODSKO POROČILO

40

1.	BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2012	41
2.	IZKAZ CELOTNEGA VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2012	43
3.	IZKAZ DENARNIH TOKOV ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2012	44
4.	IZKAZ GIBANJA KAPITALA	46
5.	POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM	48
A.	<i>PODLAGE ZA SESTAVO RAČUNOVODSKIH IZKAZOV</i>	48
B.	<i>RAČUNOVODSKE USMERITVE</i>	48
C.	<i>POJASNILA POSTAVK BILANCE STANJA</i>	55
D.	<i>POJASNILA POSTAVK IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA</i>	71
E.	<i>DRUGA POMEMBNA RAZKRITJA</i>	77
F.	<i>RAČUNOVODSKI KAZALNIKI</i>	80
G.	<i>REVIZORJEVO POROČILO</i>	81

UVOD



2 1. POROČILO UPRAVE



Za nami je zelo zahtevno poslovno leto 2012. Vsak dan smo se srečevali s posledicami gospodarske krize, ostro konkurenco in vedno novimi izzivi in z zmanjšanjem povpraševanja na domačem trgu in s pozitivnimi trendi rasti svetovnega turizma. Toliko bolj smo zato premišljeno gospodarili in obvladovali stroške ter s tem ohranjali sorazmerno stabilno finančno in likvidnostno stanje podjetja. Aktivni in inovativni smo bili tam, kjer je to najbolj potrebno - na trgu - s programi in storitvami, ki so bili vsebinsko in cenovno privlačni za naše goste iz Slovenije in tujine. Zdravje in njegovo ohranjanje je še vedno naša osnovna vrednota, je stalnica v večini naših preventivnih in kurativnih programov.

Ukrepi na področju zmanjševanje javne porabe so zelo prizadeli tudi naše podjetje, saj je Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije zmanjševal cene zdravstvenih storitev in njihov obseg, celo za nazaj. Izpad realizacije ni bilo možno v celoti nadomestiti z drugimi prihodki, zato smo se že v prvi polovici leta odzvali z ukrepi za izboljšanje poslovanja s ciljem, da z zmanjšanjem stroškov na vseh področjih, uskladimo prihodke in odhodke. To nam je v veliki meri s prizadevanjem vseh sodelavcev uspelo. Dejstvo pa je, da bo potrebno ponovno povečevati rast prihodkov, kar bo zelo zahtevna naloga.

Gostov, ki so Dobrno zapuščali ozdravljeni in okrepljeni, je bilo v letu 2012 še več kot v prejšnjem. Predvsem nas je obiskalo še več gostov iz tujine, kar je tudi v skladu s strategijo spreminjanja strukture gostov. Skrajšuje pa se doba bivanja, zato je bilo število nočitev enako prejšnjemu letu. Na obseg je bistveno vplival tudi manjši obisk italijanskih gostov zaradi krize v Italiji.

Zavedamo se, da so pomembna tudi doživetja in teh je bilo veliko na vseh področjih: zanimivi animacijski programi, praznična doživetja, all inclusive programi, kulturna doživetja, pohodniški programi, strokovna srečanja in seminarji ter številni srečni mladoporočenci.

Dovolj smo veliki, da lahko ponudimo veliko in dovolj majhni, da je vsak naš gost res gost, ki se mu lahko individualno posvetimo in poskušamo izpolniti njegova pričakovanja.

Zdravilna termalna voda iz davnega leta 1403 pomeni vir zdravja in to je potrebno najskrbneje čuvati. Odlično strokovno usposobljeni in pripadni sodelavci Terme Dobrna na vseh področjih, so največja dodana vrednost, ki

jo gostje pri nas občutijo, vedno in povsod. Vsem njim gre najlepša zahvala za prizadevanje in trud. Da bi tako tudi ostalo, smo poskrbeli za nadaljevanje izobraževalnih ciklusov na strokovnih področjih in učenju tujih jezikov. Z izvajanjem programa ukrepov v okviru osnovnega certifikata Družini prijazno podjetje smo dobili potrditev, da družba deluje v pravi smeri tudi na področju ravnanja z zaposlenimi.

Izobraževanje vključujemo tudi v ponudbo za naše goste, saj je naše dolgoletno aktivno sodelovanje z zdravstvenimi institucijami, društvi in zdravniki doprineslo k temu, da lahko naši gostje vsak teden prisluhnejo raznovrstnim strokovnim predavanjem. Pričeli smo z aktivnostmi na področju pridobitve mednarodnega certifikata za kakovost, kar bo zelo pomembno za še večji prodor na tuja tržišča, zlasti na področju zdravstvene dejavnosti. Na tem področju izvajamo tudi določene aktivnosti za razširitev ponudbe.

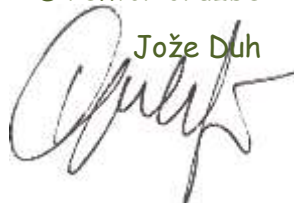
Leto 2012 je bilo pomembno na področju energetike in zelenega turizma v Termah Dobrna. Nadaljnje manjšanje odvisnosti od zunanjih virov energije in usmeritev v doseganje čim večjega deleža obnovljivih virov v strukturi porabljene energije smo dosegli z nadaljnjimi ukrepi na tem področju. Zelena okolica, ki nas obkroža, nam že sama po sebi narekuje delovanje v smeri trajnostnega zelenega turizma, zato smo v letu 2012 nadaljevali s potrebnimi ukrepi za izpolnitev dodatnih kriterijev za pridobitev certifikata EKO marjetica.

Poslovni načrt 2012 smo delno izpolnili in je doseženi dobiček manjši od planiranega. Glede na gospodarske razmere, ki so se med letom slabšale, smo mnenja, da je doseženi rezultat realen odsev možnega.

Imamo še veliko načrtov, ki so povezani z našim osnovnim poslanstvom - vodilne vloge v zdraviliški dejavnosti. V nadaljnjem razvoju zdravilišča jih bomo umestili tako, da bodo izražali skupni interes naših lastnikov in zaposlenih kot širšega okolja - da ponudimo našim gostom še več in še boljše ter ob tem ohranjamo vrednoto zdraviliškega prostora v smislu čuvanja kulturne in naravne dediščine.

Direktor družbe

Jože Duh



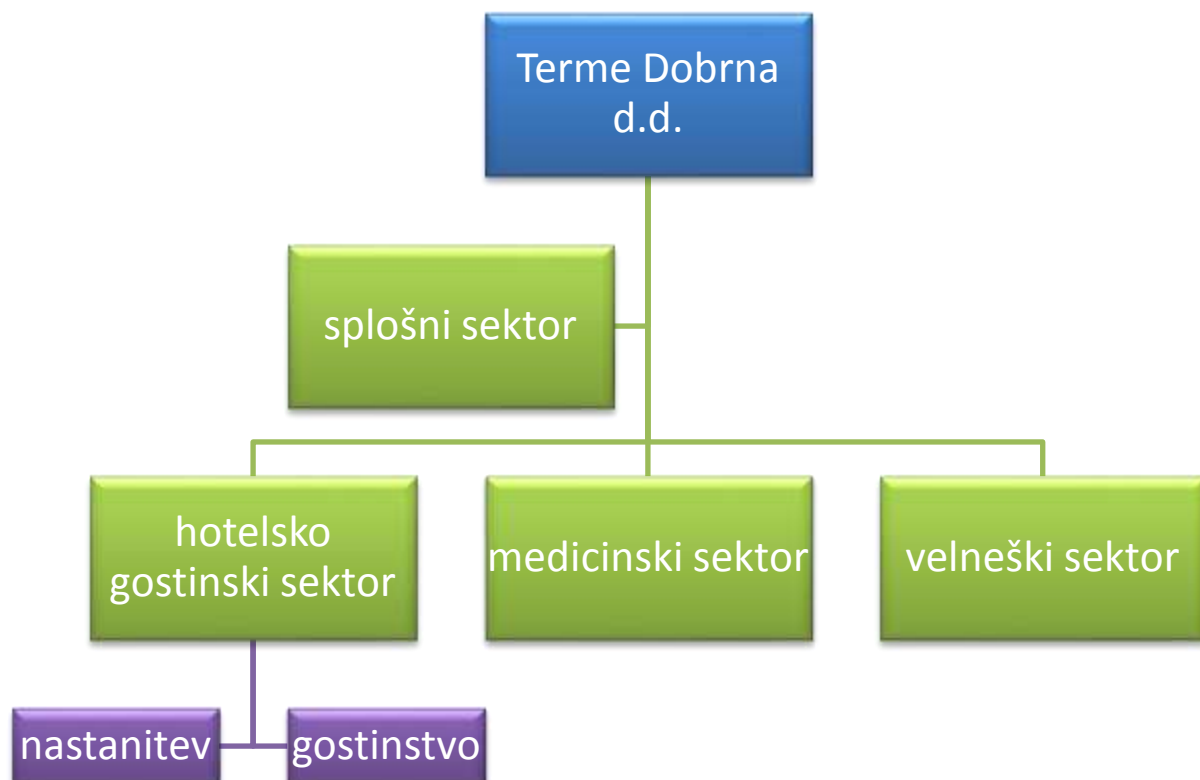
5. **PRESTAVITEĽ PRÚZBE**

A. OSEBNA IZKAZNICA DRUŽBE

Ime in sedež družbe:	Terme Dobrna, Termalno zdravilišče d.d., Dobrna 50, 3204 DOBRNA	
Pravna oblika:	Družba je organizirana kot delniška družba. Družba kotira na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev na trgu delnic: vstopna kotacija	
Registracija:	Okrožno sodišče v Celju pod SRG št. 4.1996; vložna številka 1/00061/ 00	
Osnovna dejavnost družbe:	G/55.100 - dejavnost hotelov in podobnih nastanitvenih obratov	
Matična številka družbe:	5053587	
Davčna številka družbe:	94639272	
Transakcijski računi:	NLB d.d. SI56 0223 4001 8563 326 BANKA CELJE d.d. SI56 0600 0014 2320 736 GB d.d., Kranj SI56 0700 0000 1166 321 BANKA KOPER d.d. SI56 1010 0003 6240 262 PROBANKA d.d. SI56 2510 0970 6146 175 UNICREDIT BANKA SLOVENIJA d.d. SI56 2900 0005 5506 749 SPARKASSE d.d. SI56 3400 0101 0945 422 PB SLOVENIJE, d.d. - Nove KBM d.d. SI56 9067 2000 0643 365	
Osnovni kapital družbe:	2.887.900,14€, ki je razdeljen na 692.542 navadnih kosovnih delnic enakega razreda	
Število zaposlenih:	Stanje 31.12.2012 = 150	

B. DEJAVNOST DRUŽBE IN ORGANIZACIJA

Terme Dobrna so najstarejše delujoče slovensko termalno zdravilišče z več kot 600 letno tradicijo. Glavne dejavnosti družbe so nastanitvena, gostinska, medicinska in velneška. Izvajajo se v treh sektorjih: hotelsko gostinskem, medicinskem in velnes sektorju. Podporne dejavnosti za profitne sektorje se izvajajo v splošnem sektorju.



Hotelsko - gostinski sektor poleg nastanitve v treh hotelih in gostinskih storitvah ponuja še izvedbo raznovrstnih dogodkov, catering, organizacijo prireditev, animacijo za goste in zanimivo ponudbo izdelkov ter spominkov.





Medicinski sektor združuje ambulantne storitve, fizioterapevtske storitve, delovno terapijo, masaže in balneološke storitve na področju indikacij ginekologije, nevrologije, urologije, ortopedije, travmatologije, revmatologije, športnih poškodb, centralnega in perifernega živčnega sistema, motenj mikrocirkulacije.

Ponudbo velneškega sektorja sestavljajo bazeni, savne, lepotne, kozmetične in frizerske storitve.

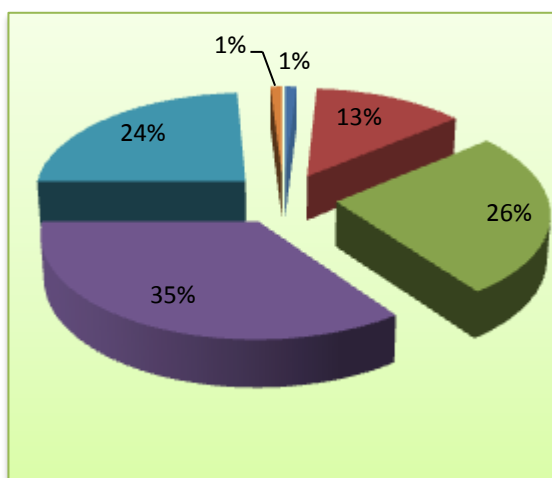


C. ZAPOSLENI

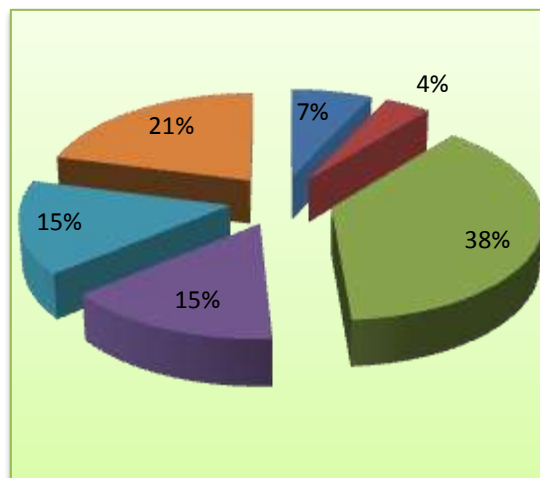
V Termah Dobrna je bilo na dan 31.12.2012 zaposlenih 150 delavcev, od tega je 71% žensk in 29% moških. Po izobrazbi je največ (38%) zaposlenih z IV. stopnjo izobrazbe. V starostni strukturi pa predstavljajo največji delež zaposleni v starostnem razredu med 40 in 50 let. Skupno je 74% zaposlenih mlajših od 50 let.

starostna struktura

izobrazbena struktura



■ Do 20 let
■ Med 30 in 40 let
■ Med 50 in 60 let
■ Med 20 in 30 let
■ Med 40 in 50 let
■ Nad 60 let



■ II ■ III ■ IV ■ V ■ VI ■ VII

D. LASTNIŠKA STRUKTURA IN DELNICE

Osnovni kapital družbe je razdeljen na 692.542 navadnih kosovnih delnic, ki kotirajo na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev v vstopni kotaciji.

Vse delnice družbe so navadne, imenske, kosovne in prosto prenosljive in prinašajo enako dividendo na delnico in enake kontrolne pravice - en glas na delnico.

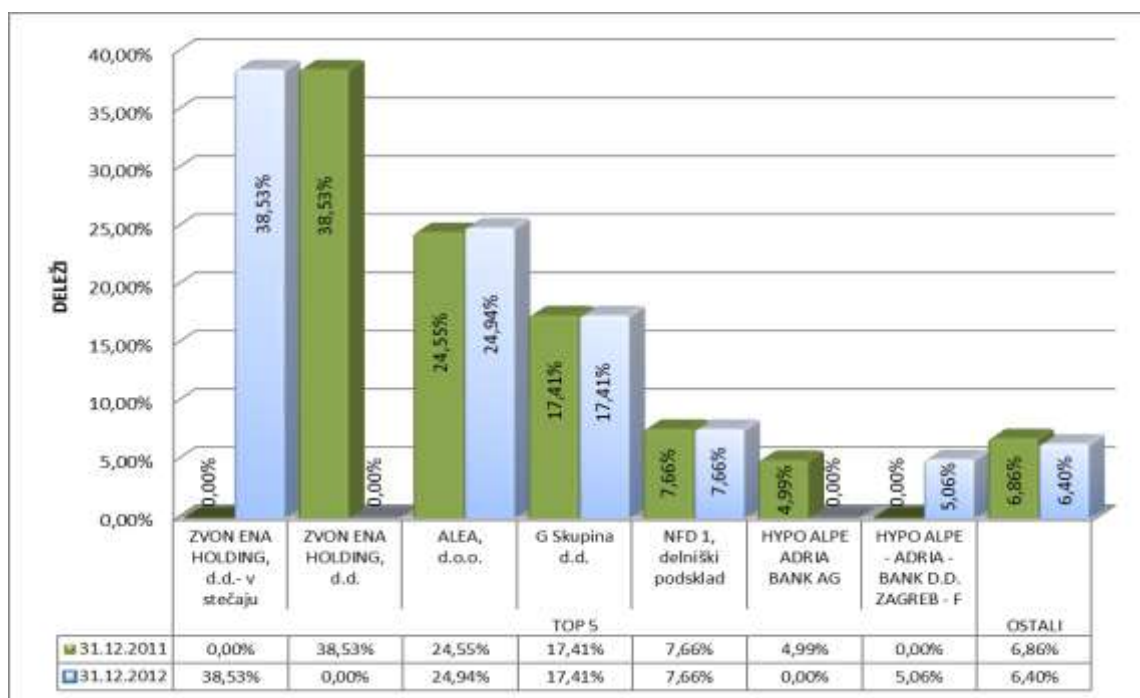
Družba nima delniške sheme za delavce, ni omejitve glasovalnih pravic za določeno število glasov. Družbi niso znani dogovori med delničarji, ki lahko povzročijo omejitev prenosa vrednostnih papirjev ali glasovalnih pravic.

Lastniška struktura na dan 31.12.2012 in spremembe v lastništvu glede na 31.12.2011 so predstavljene v spodnji tabeli.

LASTNIK	POŠTA	31.12.2012	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2011	RAZLIKA
		ŠT. DELNIC	DELEŽ	ŠT. DELNIC	DELEŽ	
ZVON ENA HOLDING, d.d. - v stečaju	MARIBOR	266.832	38,53%	0	0,00%	266.832
ZVON ENA HOLDING, d.d.	MARIBOR	0	0,00%	266.832	38,53%	-266.832
ALEA, d.o.o.	CELJE	172.739	24,94%	170.000	24,55%	2.739
G Skupina d.d.	LJUBLJANA	120.563	17,41%	120.563	17,41%	0
NFD 1, Delniški podsklad	LJUBLJANA	53.040	7,66%	53.040	7,66%	0
HYPO ALPE - ADRIA - BANK D.D. ZAGREB	ZAGREB	35.067	5,06%	0	0,00%	35.067
HYPO ALPE ADRIA BANK AG	KLAGENFURT	0	0,00%	34.585	4,99%	-34.585
ZVON DVA HOLDING, d.d. - v stečaju	MARIBOR	3.494	0,50%	0	0,00%	3.494
ZVON DVA HOLDING, d.d.	MARIBOR	0	0,00%	3.494	0,50%	-3.494
NUFIN D.O.O.	KRANJ	0	0,00%	1.835	0,26%	-1.835
MIS GAŠPER	LJUBLJANA - ŠMARTN	1.071	0,15%	1.071	0,15%	0
MARINČEK ANTONIJA	CELJE	944	0,14%	944	0,14%	0
KVEDER VILJEM	VOJNIK	652	0,09%	652	0,09%	0
KAMŠAK MARTA	VELENJE	648	0,09%	648	0,09%	0
OSTALI DELNIČARJI		37.492	5,41%	38.878	5,61%	-1.386
SKUPAJ		692.542	100,00%	692.542	100,00%	0

Največje spremembe v lastniški strukturi (med 10 največjimi delničarji) v letu 2012 so naslednje:

- Statusno preoblikovanje ZVON ENA HOLDING, d.d. in ZVON DVA HOLDING, d.d. v ZVON ENA HOLDING, d.d. - v stečaju in ZVON DVA HOLDING, d.d. - v stečaju.
- Povečanje deleža drugega največjega lastnika iz 24,55% na 24,94% z odkupom deleža NUFIN d.o.o. in manjših delničarjev.
- Sprememba lastnika lastniškega deleža 4,99% iz Hypo Alpe - Adria Bank AG, Klagenfurt v Hypo Alpe - Adria Bank d.d. Zagreb, ki je v letu 2013 pridobila še dodatne deleže in njen delež tako znaša 5,06%.

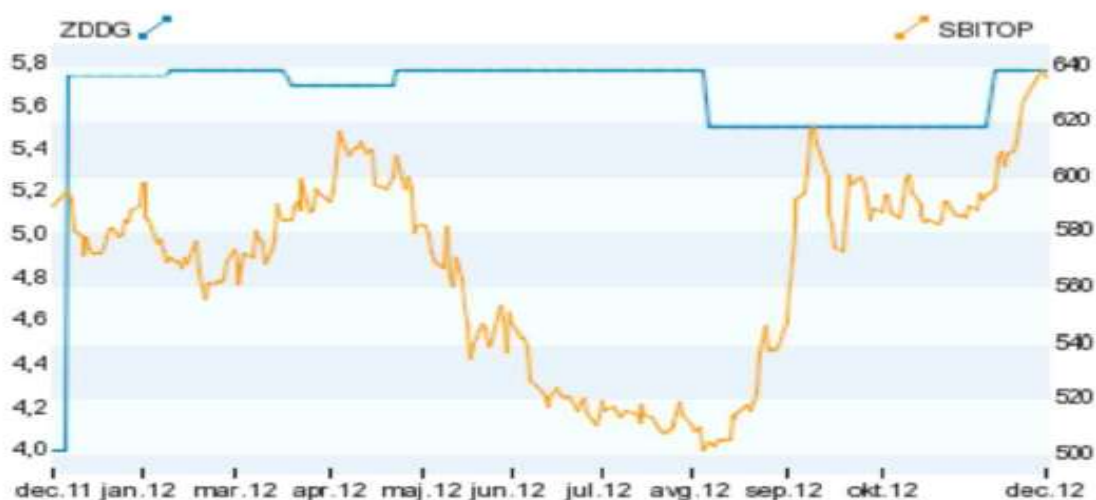


Ključni podatki o delnicah:

	2012	2011
število delnic	692.542	692.542
bilančna vrednost delnice	21,5	21,4
tržna vrednost delnice (31.12.)	5,78	4,00
čisti dobiček na delnico	0,082	0,242

V letu 2012 je bilo z delnico Term Dobrna d.d. za 8.204,90€ prometa. Vrednost delnice se je gibala med 4,00€ in 5,78€. Gibanje skozi leto je prikazano v spodnjem grafu.

Uprava, prokurist in člani nadzornega sveta niso lastniki delnic Term Dobrna d.d.



Vir: <http://www.ljse.si>

E. OBVLADUJOČA DRUŽBA

Družba nima obvladujoče družbe.

F. PODRUŽNICE DRUŽBE

Družba nima podružnic.

3. KLJUČNI PODATKI IZ POSLOVANJA

FINANČNI PODATKI		2012	2011	I 12/11
1	Čisti prihodki od prodaje	7.621.097	8.180.645	93,2%
2	Poslovni izid iz poslovanja	208.481	436.866	47,7%
3	Poslovni izid pred davki	56.794	200.967	28,3%
4	Poslovni izid obračunskega obdobja	54.643	167.585	32,6%
5	Kapital	14.900.512	14.845.870	100,4%
6	Bilančna vsota	22.953.437	23.797.170	96,5%
ZAPOSLENI				
7	Število zaposlenih na dan 31.12.	150	159	94,3%
8	Število zaposlenih iz obračunanih ur (povprečno število)	155	158	98,1%
KAZALNIKI				
9	Produktivnost (1/7)	50.807	51.451	98,7%
10	Dodana vrednost	4.223.146	4.538.684	93,0%
11	Dodana vrednost na zaposlenega	28.154	28.545	98,6%
12	Čista dobičkonosnost prihodkov	0,01	0,02	35,0%
13	Čista dobičkonosnost kapitala (ROE) (31.12.)	0,004	0,011	32,5%
DELNICA				
14	Število delnic	692.542	692.542	100,0%
15	Bilančna vrednost delnice (31.12.)	21,52	21,44	100,4%
16	Tržna vrednost delnice (na 31.12.)	5,78	4,00	144,5%
17	Čisti dobiček na delnico (31.12.)	0,08	0,24	32,6%
TRŽNI DELEŽ				
18	Tržni delež (delež nočitev v nočitvah naravnih zdravilišč)	4,57%	4,63%	98,7%
19	Tržni delež (delež točk ZZZS v točkah ZZZS naravnih zdravilišč)	7,22%	7,77%	92,9%

11

4. PREGLED POMEMBNIH DOGODKOV

A. POMEMBNEJŠI DOGODKI V LETU 2012



JANUAR 2012

- × V medicinskem centru smo uvedli novost - svetlobno terapijo Biotron.



FEBRUAR 2012

- × V medicinskem centru smo uvedli dodatno ponudbo na področju samoplačniških ambulant - ultrazvočno diagnostiko dr. Jaroslav Moravek.
- × Pripravili smo programe Medicinskega velnesa, ki so namenjeni vsakomur, ki želi popolno harmonizacijo telesa in duha.
- × Na 18. Redni seji Nadzornega sveta družbe so se člani seznanili s kratko informacijo o poslovanju v obdobju januar - december 2012 in potrdili Poslovni načrt družbe za leto 2012.



MAREC 2012

- × Objava revidiranega Letnega poročila za poslovno leto 2011.



APRIL 2012

- × Izid 13. revije Terme Dobrna - revije o zdravju in dobrem počutju.
- × Na 19. Redni seji Nadzornega sveta družbe so člani sprejeli revidirano Letno poročilo 2011, poročilo o delu nadzornega sveta v letu 2011, se seznanili s kratko informacijo o poslovanju v obdobju 1-3 2012 in predlogi za izboljšanje poslovanja.



MAJ 2012

- × Začetek delovanja naše Spletne trgovine.
- × Na 20. Redni seji Nadzornega sveta družbe so se člani seznanili s kratko informacijo o poslovanju v obdobju 1-4 2012 in predlagali pripravo rebalansa Poslovnega načrta za leto 2012.

JUNIJ 2012

- × Na 21. Redni seji Nadzornega sveta družbe so člani potrdili rebalans Poslovnega načrta za leto 2012, se seznanili s kratko informacijo o poslovanju v obdobju 1-5 2012, predlagali skupščini revizorja za leto 2012, predlagali skupščini nove člane nadzornega sveta, soglašali s



- sklicem in predlogom dnevnega reda in sklepov 17. Redne skupščine, podali soglasje za podpis kreditne pogodbe.
- × Izvedba dogodka Pozdrav poletju na Dobrni.
- × Začetek Glasbenega poletja 2012 in izvedba treh glasbenih večerov.
- × Podpis pogodbe o limitu na TRR s Pošno banko Slovenije.
- × V sprejet Aneks 1 k Splošnemu dogovoru za leto 2012 med ZZZS in izvajalci zdravstvenih storitev. Aneks prinaša za zdravilišča omejitev maksimalnega števila točk na oskrbni dan na 20,5 točke in s tem bistveno zmanjšanje obsega storitev in prihodkov za posamezna zdravilišča.

JULIJ 2012



- × Novost v ponudbi – sončne masaže in redna predavanja centra za inkontinenco.
- × Glasbeno poletje 2012 – izvedba treh koncertov.
- × Znižanje vrednosti točke in nemedicinskega oskrbnega dne s strani ZZZS.
- × Dogovor s Probanko d.d. o dodatnem kratkoročnem kreditu.

AVGUST 2012



- × Izid 14. Revije Terme Dobrna.
- × 17. Redna skupščina družbe, na kateri so bili sprejeti naslednji sklepi:
- × Prenos bilančnega dobička na dan 31.12.2011 v druge rezerve iz dobička.
 - Podelitev razrešnice upravi in nadzornemu svetu za poslovno leto 2011.
 - Imenovanje novih članov nadzornega sveta, ki so od 27.8.2012 za štiri letno mandatno obdobje ga. Marija Rančigaj, ga. Miroslava Goričnik-Gojsalić, g. Dušan Korošec in g. Andrej Eržen.
 - Imenovanja revizijske družbe ABC Revizija d.o.o. za revidiranje poslovanja Term Dobrna d.d. za poslovno leto 2012.
- × Glasbeno poletje 2012.



SEPTEMBER 2012



- × Novosti v medicinskem centru: brezplačna ambulanta fizioterapije za sprejem in svetovanje, predavanja centra za inkontinenco.
- × Zaključna prireditev Glasbenega poletja s koncertom Nuše Derenda.
- × 1. Redna seja novega nadzornega sveta družbe, na kateri so bili imenovani predsednik, podpredsednik in sekretar nadzornega sveta. Nadzorni svet se je seznanil s Polletnim poročilom družbe in rezultati za obdobje 1-7 2012. Dogovorjeni so bili postopki prekinitve pogodbe o prokuri, spremembi poslovnika o delu nadzornega sveta. Imenovani so bili člani revizijske komisije.



OKTOBER 2012

- × Prekinitev pogodbe o prokuri g. Boruta Celana.

NOVEMBER 2012

- × Na 1. Korespondenčni seji nadzornega sveta je bila imenovana predsednica revizijske komisije nadzornega sveta.

DECEMBER 2012

- × Izid 15. Revije Terme Dobrna.
- × Na 2. redni seji se je nadzorni svet družbe seznanil s poslovanjem v obdobju 1-10 2012, sprejel izhodišča za pripravo Poslovnega načrta 2013 in upravo zadolžil za pripravo analize ukrepov izboljšanja poslovanje, investicijskih prospektov, projektov za širitev medicinskega centra.
- × Dogovorjen reprogram dolgoročnega kredita Banke Koper.



B. POMEMBNEJŠI DOGODKI PO ZAKLJUČKU LETA 2012

JANUAR, FEBRUAR, MAREC 2013

- × Na 3. redni seji nadzornega sveta so se člani seznanili s poslovanjem družbe v obdobju 1-12 2012.
- × Na 2. korespondenčni seji so člani nadzornega sveta dali soglasje za podelitev prokure ga. Mateji Vidnar Stiplošek.
- × Dogovor z Unicredit banko o reprogramu dolgoročnih kreditov.

14 5. IZJAVA O UPRAVLJANJU DRUŽBE

A. IZJAVA O SKLADNOSTI S KODEKSOM UPRAVLJANJA JAVNIH DELNIŠKIH DRUŽB

Uprava in nadzorni svet družbe Terme Dobrna d.d. izjavljata in obveščata delničarje in javnost, da sledita določilom Kodeksa upravljanja javnih delniških družb, ki so ga dne 8.12.2009 sprejeli Ljubljanska borza, Združenje nadzornikov Slovenije in Združenje Manager - prečiščeno besedilo kodeksa je dostopno na naslovu

[Ljubljanska borza d.d. \(http://www.ljse.si/cgi-bin/jve.cgi?doc=656&sid=P00iZ99xpfDQPb8t\)](http://www.ljse.si/cgi-bin/jve.cgi?doc=656&sid=P00iZ99xpfDQPb8t)

razen naslednjim določilom:

- 7.1 Člani nadzornega sveta izpolnjujejo vse pogoje iz te točke, razen pogoje iz zadnje alineje, tj. nimajo certifikata Združenja nadzornikov Slovenije.
 - 13.1 Nadzorni svet ima od decembra 2008 oblikovano revizijsko komisijo. Kadrovske komisije in komisije za imenovanje nadzorni svet nima oblikovane. Nadzorni svet bo oblikoval komisijo oz. komisije po presoji o potrebnosti oblikovanja.
 - 15 Glede na velikost družbe je uprava družbe enočlanska.
- Ker je uprava družbe enočlanska se vse točke kodeksa, ki se nanašajo na posamezne člane uprave ne upoštevajo. V primeru, da se bo v družbi vzpostavila veččlanska uprava se bodo te točke kodeksa ustrezno upoštevale.
- 19.2 Družba nima posebej organizirane službe za notranjo revizijo. Področje dela notranje revizije se izvaja v okviru službe za plan, analize in kontroling.
 - 21.3. Javne objave, sporočila in letnega poročila družba ne prevaja v angleški jezik, ker ni zavezana k poročanju po mednarodnih računovodskih standardih.

Dobrna, 26. marec 2013

Direktor:
Jože Dun



Predsednik Nadzornega sveta:
Dušan Korošec



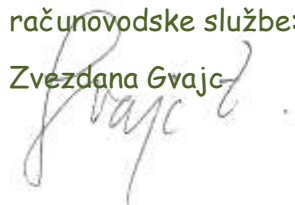
B. IZJAVA POSLOVODSTVA

Izjavljamo, da je po našem najboljšem vedenju:

- ❖ računovodsko poročilo sestavljeno v skladu z ustreznim okvirom računovodskega poročanja ter daje resničen in pošten prikaz sredstev in obveznosti, finančnega položaja in poslovnega izida družbe
- ❖ v poslovno poročilo vključen pošten prikaz razvoja in izidov poslovanja družbe ter njenega finančnega položaja, vključno z opisom bistvenih vrst tveganja, ki jim je družba izpostavljena in je pripravljeno v skladu z 70. členom ZGD-1 in 8. členom ZGD-1b.

Dobrna, 26. marec 2013

Vodja finančno
računovodske službe:
Zvezdana Gvajc



Direktor:

Jože Duh



C. SKUPŠČINA DELNIČARJEV

Skupščina delničarjev je organ družbe, v katerem delničarji uresničujejo svoje pravice v zadevah družbe.

- ❖ Po statutu družbe skupščina odloča o:
- ❖ uporabi bilančnega dobička,
- ❖ sprejemu letnega poročila v primerih, ko to določa zakon,
- ❖ imenovanju in odpoklicu članov nadzornega sveta,
- ❖ spremembah statuta,
- ❖ o povečanju in zmanjšanju osnovnega kapitala,
- ❖ prenehanju družbe,
- ❖ o podelitvi razrešnice članom uprave in nadzornega svet,
- ❖ statusnem preoblikovanju,
- ❖ imenovanju revizorja,
- ❖ drugih zadevah, če tako v skladu zakonom določa statut oziroma v drugih zadevah, ki jih določa zakon.

Uprava družbe skliče skupščino delničarjev Term Dobrna d.d. praviloma enkrat letno z objavo v Uradnem listu RS vsaj 30 dni pred sejo.

Skupščina po statutu veljavno odloča ne glede na število prisotnih glasov delničarjev. Skupščina sprejema sklepe z navadno večino glasov, razen če zakon ali statut za posamezne odločitve ne določata višje večine ali drugih zahtev. S tričetrtinsko večino zastopanega kapitala sprejema skupščina naslednje sklepe::

- ❖ o spremembah statuta,
- ❖ o povečanju osnovnega kapitala,
- ❖ o izdaji zamenljivih ali dividendnih obveznic.

Delničarji lahko pravice iz delnic uresničujejo neposredno na skupščini ali preko pooblaščenecv.

Vsaka delnica zagotavlja en glas.

V letu 2012 je potekala 17. redna seja Skupščine delničarjev 27.8.2012. Skupščina je sprejela naslednje pomembnejše sklepe:

- ❖ bilančni dobiček na dan 31.12.2012 se odvede v druge rezerve iz dobička;
- ❖ podeljena je bila razrešnica upravi za poslovno leto 2011;
- ❖ podeljena je bila razrešnica nadzornemu svetu za poslovno leto 2011;
- ❖ imenovani so bili novi člani nadzornega sveta: ga. Marija Rančigaj, ga. Miroslava Goričnik-Gojsalić, g. Dušan Korošec in g. Andrej Eržen.

- ❖ imenovan je bil pooblaščen revizor za poslovno leto 2012 - ABC revizija d.o.o.

D. NADZORNI SVET

Nadzorni svet nadzoruje vodenje poslov družbe in ima druge z zakonom opredeljene pristojnosti, zlasti pa:

- ❖ preveri in potrdi poročilo in predlog za uporabo bilančnega dobička,
- ❖ predloži skupščini svoje pisno poročilo o preveritvi letnega poročila in predloga bilančnega dobička,
- ❖ imenuje in odpokliče upravo družbe.

Nadzorni svet Term Dobrna d.d. sestavlja šest članov. Vsi člani imajo enake pravice in obveznosti. Dva člana nadzornega sveta sta predstavnika delavcev in ju izvoli svet delavcev.

Nadzorni svet imenuje skupščina delničarjev z navadno večino glasov na skupščini. Mandat članov nadzornega sveta traja štiri leta z možnostjo ponovne izvolitve.

Člani nadzornega sveta med seboj izvolijo predsednika in njegovega namestnika. Predsednik sklicuje in vodi seje, izjavlja voljo in objavlja odločitve nadzornega sveta, zastopa družbo proti članom uprave ter nadzorni svet nasproti organom družbe in tretjim osebam. Predsednik in namestnik sta vedno predstavnika delničarjev.

Člani nadzornega sveta družbe so predstavljeni v spodnji preglednici.

V letu 2012 je potekel mandat vsem članom nadzornega sveta, zato so bili imenovani novi. Predstavniki lastnikov na 17. redni skupščini družbe, predstavniki delavcev pa z glasovanjem na Svetu delavcev.

ČLANI NADZORNEGA SVETA DO 19.8.2012

član	funkcija	mandat	
		od	do
Tatjana Novinec	predsednica nadzornega sveta	11.9.2008	19.8.2012
Dušan Korošec	namestnik predsednice nadzornega sveta	12.7.2010	19.8.2012
Andrej Žužek	član	11.9.2008	19.8.2012
Andrej Eržen	član	11.9.2008	19.8.2012
Boris Jelen	član	11.9.2008	19.8.2012
Hermes Kompan	član	11.9.2008	19.8.2012

ČLANI NOVEGA NADZORNEGA SVETA

član	funkcija	mandat	
		od	do
Dušan Korošec	predsednik	27.8.2012	27.8.2016
Andrej Eržen	podpredsednik	27.8.2012	27.8.2016
Miroslava Goričnik - Gojsalić	članica	27.8.2012	27.8.2016
Marija Rančigaj	članica	27.8.2012	27.8.2016
Jelen Boris	član	10.9.2012	10.9.2016
Žiga Kompan	član	10.9.2012	10.9.2016

REVIZIJSKA KOMISIJA

Nadzorni svet je na 3. redni seji z dne 9.12.2008 v skladu z zakonodajo imenoval revizijsko komisijo. Naloge revizijske komisije so:

- ❖ nadzorovanje neoporečnosti finančnih informacij,
- ❖ nadzor nad delovanjem sistema obvladovanja tveganj, notranje revizije in sistema kontrol,
- ❖ ocenjevanje sestave letnega poročila,
- ❖ sodelovanje pri določitvi pomembnejših področij revidiranja,
- ❖ sodelovanje pri izbiri neodvisnega zunanjega revizorja,
- ❖ spremljanje neodvisnosti, nepristranskosti in učinkovitosti zunanjih revizorjev,
- ❖ nadziranje narave in obsega nerevizijskih storitev,
- ❖ druge naloge.

Delo revizijske komisije je urejeno s poslovnikom.

Člani revizijske komisije so bili do 19.8.2012:

- ❖ g. Andrej Žužek, predsednik revizijske komisije (član nadzornega sveta),
- ❖ g. Hermes Kompan, član revizijske komisije (član nadzornega sveta),
- ❖ g. Dejan Jojić, član revizijske komisije (zunanji strokovnjak).

Člani revizijske komisije od 7.9.2012 so:

- ❖ ga. Marija Rančigaj, predsednica revizijske komisije (članica nadzornega sveta)
- ❖ g. Boris Jelen, član revizijske komisije (član nadzornega sveta)
- ❖ g. Dejan Jojić, član revizijske komisije (zunanji strokovnjak).

E. UPRAVA DRUŽBE

Družbo Terme Dobrna d.d. vodi enoosebna uprava - direktor družbe (g. Jože Duh). Za posle določene v pogodbi o prokuri mora uprava pridobiti pisno privolitev prokurista (g. Borut Celan).

Pogodba o prokuri je bila prekinjena z oktobrom 2012.

Uprava nima pooblastila za izdajo ali nakup lastnih delnic.

Ostali člani vodstva družbe so (ožji kolegij):

- ❖ vodja zdravstvenega področja - dr. Vladimir Magajna
- ❖ vodja FRS - ga. Zvezdana Gvajc
- ❖ vodja marketinga in prodaje - ga. Brigita Trantura
- ❖ vodja nabave - g. Rado Gaber
- ❖ vodja gostinstva - g. Predrag Canjko
- ❖ vodja kadrovske službe - ga. Violeta Poposka
- ❖ vodja vzdrževanja in parkov - g. Pavel Žužek

F. REVIZIJA

Zunanjo revizijo izvaja pooblaščen revizijska družba, ki poleg redne letne revizije računovodskih izkazov zagotavlja posredovanje strokovnih opozoril in napotkov za izboljšanje sistema notranjih kontrol in za obvladovanje vseh vrst tveganj.

Za poslovno leto 2012 je bila na podlagi sklepa številka 4. 17. redne skupščine družbe imenovana za pooblaščenega revizorja revizijska družba ABC revizija d.o.o.

G. GLAVNE ZNAČILNOSTI SISTEMA NOTRANJNH KONTROL IN UPRAVLJANJA S TVEGANJI

Družba je uvedla postopke za načrtovanje, spremljanje in nadzor vseh poslovnih dogodkov, ki vodijo do sprememb gospodarskih koristi. Uvedeno je redno in podrobno načrtovanje in nadziranje delovanja ter poslovnih učinkov vseh posameznih organizacijskih enot. Navedene aktivnosti in ukrepi, po oceni vodstva, v ustrezni meri zagotavljajo omejevanje tveganj delovanja vključno s cenovnim tveganjem, ki jim je izpostavljena družba.

Družba ima dobro organiziran sistem notranjih kontrol, saj se izvajajo redne in izredne kontrole najpomembnejših elementov tveganj (kontrole

dnevni iztržkov, kontrole prenosov podatkov itd.). V plansko analitski službi se izvajajo postopki načrtovanja poslovanja, ugotavljanja odmikov od načrtov ter podrobne analize odstopanj s predlogi ukrepov nadaljnjega ravnanja.

V letu 2008 smo še nadgradili sistem poročanja (Standard poročanja), ki je izpopolnil dotedanje mesečno poročanje in določil vrsto novih parametrov za mesečno spremljanje. Standard poročanja smo nadgradili tudi v letu 2012 z novimi parametri spremljanja poslovanja.

Informacijski sistem in Standardom poročanja omogočata tudi dnevno spremljanje pomembnih kategorij poslovanja (denarni tok, zasedenost hotelov, točke ZZZS, prihodki po posameznih kategorijah in organizacijskih enotah, booking stanje za tri mesece naprej, prejete fakture po posameznih podpisnikih), prodajna poročila po vseh enotah (vrednostno, količinsko po posameznih programih, artiklih s primerjavo z preteklim letom).

Dodelali smo tudi sistem spremljanja uspešnosti poslovanja posameznih organizacijskih enot in s tem vodjem dali orodje za lažje spremljanje delovanja njihove enote. Dodatno smo uvedli takojšnje poročanje o prodajnih parametrih po posameznih organizacijskih enotah (do 7. v mesecu).

V letu 2009 je bil izdelan dokument Upravljanje s tveganji v družbi Terme Dobrna d.d.. V tem dokumentu so opredeljena bistvena tveganja družbe in posameznih dejavnosti s predstavitvijo poslovnega in finančnega vzvoda. V tem dokumentu so definirani tudi ukrepi za obvladovanje tveganj z opredelitvijo odgovornih oseb in sistem spremljanja tveganj in poročanja na tem področju. S tem dokumentom je bil seznajen tudi Nadzorni svet družbe. V letu 2012 smo delovali v skladu s sprejetim sistemom spremljanja tveganj in poročanja. Dokument smo v začetku leta 2012 tudi novelirali glede na trenutno stanje in znane parametre.

V zaostrenih gospodarskih razmerah je dan poseben poudarek tekočemu spremljanju gibanja vseh gospodarskih kategorij (zdravstvena politika, gibanja na trgu turističnih, gostinskih in velnes storitev), ki vplivajo na uspešnost poslovanja in finančni položaj družbe.

Družba ustrezno upravlja s finančnim tveganjem v okviru spremenjenih možnosti pridobivanja finančnih virov za zagotavljanje tekoče likvidnosti in ohranjanja solventnosti. Predvsem skuša z organiziranim in sistematičnim pristopom obnavljati obstoječe kreditne linije, reprogramirati kratkoročne v dolgoročne finančne vire in pridobiti nove v

primeru poslabšanja pogojev (spremembe obrestne mere navzgor), z dobavitelji doseči zamik plačil oz. plačila z diskontom, omejiti investicije na nujne in potrebne ter zanje poiskati dolgoročni vir financiranja (delno nepovratna sredstva iz strukturnih skladov).

Družba ni izpostavljena kreditnemu tveganju, saj v strukturi prodaje prevladuje gotovinska prodaja, prodaja posrednemu proračunskemu porabniku in prodaja na osnovi avansov.

Družba ni izpostavljena valutnemu tveganju.

Družba ni izpostavljena tveganjem, katerih zavarovanja bi družba računovodsko posebej prikazovala.

V družbi obvladujemo gospodarske nevarnosti, s kakovostnimi zavarovanji premoženja in odgovornosti.

Zaradi spremembe davčne zakonodaje družba ne izkazuje drugačnega davčnega položaja.

Vodstvo družbe ocenjuje, da vrednostni papirji družbe niso izpostavljeni posebnim tveganjem, razen tistih, ki so povezani s poslovanjem oz. delovanjem družbe. Družba razen navadnih delnic ni izdala drugih vrednostnih papirjev, prav tako v osnovnem kapitalu družbe ni bilo sprememb.

H. TRANSPARENTNOST POSLOVANJA

Komuniciranje z delničarji in ostalo finančno javnostjo temelji na zagotavljanju rednih in pravočasno objavljenih informacij o položaju družbe ter pomembnejših spremembah v poslovanju družbe (v skladu z zakonodajo).

Obveščanje poteka preko objav na spletnih straneh Ljubljanske borze, to je na portalu SEO-net-a in na spletni strani družbe (www.term-dobrna.si). Vse objave so v skladu s predpisi predložene tudi v Info hrambo, s tem zadostimo tudi pogojem za obveščanje Agencije za trg vrednostnih papirjev.

Pomemben element komuniciranja z lastniki in zainteresirano javnostjo so Letno poročilo in obdobja poročila, ki jih vsako leto pripravimo z vso skrbnostjo in dopolnjujemo njihovo vsebino v skladu z zakonskimi zahtevami.



LETNO POROČILO 2012

POSLOVNO POROČILO



23 1. POSLOVNA POLITIKA DRUŽBE

A. POSLANSTVO IN VIZIJA



Terme Dobrna so sodobno in dinamično zdraviliško - turistično središče, ki združuje tako naravne danosti, kot sodobno medicinsko znanost.

Poslanstvo Term Dobrna je zagotavljati dobro počutje in zdravje za vse generacije, še posebej za ženske, na kakovosten način in z naravnimi zdravilnimi sredstvi.

Zdravje je naše vodilo in generator razvoja. Izvajamo rehabilitacijo in zdraviliško zdravljenje s področij ginekologije, urologije, ortopedije, travmatologije, revmatologije, športnih poškodb, centralnega in perifernega živčnega sistema in motenj mikrocirkulacije.

Predvsem smo:

PARTNER ŽENSKI SKOZI VSA NJENA ŽIVLJENJSKA OBDOBJA.

B. OPERATIVNI CILJI ZA LETO 2012

KVANTITATIVNI CILJI

- ✓ Doseči 92.500 nočitev: povečati delež tujih gostov na 29% delež,
- ✓ doseči cca 63% povprečno letno zasedenost hotelskih kapacitet,
- ✓ ohraniti prodajo gostinskih storitev na ravni leta 2011,
- ✓ razširiti ponudbo zdravstvenih in velnes storitev, zlasti razvoj preventivnih programov,
- ✓ povečati prodajo zdravstvenih samoplačniških storitev za najmanj 18%,
- ✓ razširiti in okrepiti sodelovanje z društvi, zdravstvenimi institucijami in zdravniki,
- ✓ ustaviti trend padanja obsega storitev ZZZS,
- ✓ ohraniti obseg prodaje velnes storitev na ravni leta 2011,

- ✓ ustaviti padanje celotnih prihodkov - celotni prihodki naj ne bodo nižji od lanskoletnih za več kot 3%,
- ✓ doseči maksimalno obvladovanje stroškov ter vhodnih cen materiala in storitev,
- ✓ ohraniti dodano vrednost na zaposlenega iz leta 2011 in ohraniti raven izkoriščenost delovnega časa,
- ✓ doseči pozitivni celotni poslovni izid.

KVALITATIVNI CILJI

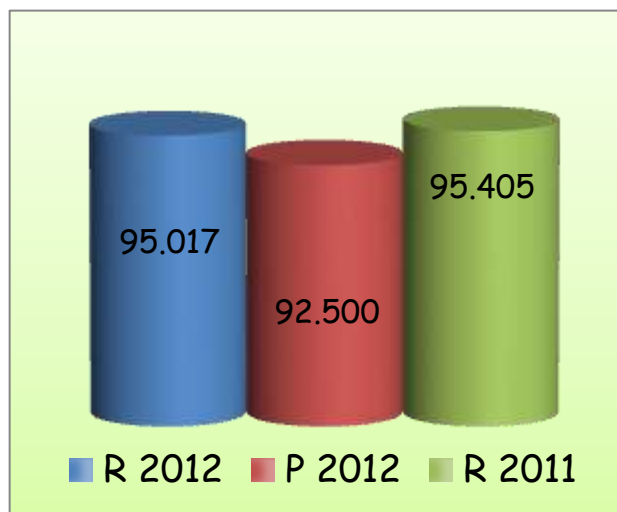
- ✓ še izboljšati kvaliteto storitev in povečati individualni pristop k vsakemu gostu-projekt spremljanja zadovoljstva kupcev,
- ✓ še povečati podjetniško pripadnost in zadovoljstvo zaposlenih ter skrbeti za stalno izobraževanje,
- ✓ graditi na prepoznavnosti Terme Dobrna kot zdravilišča in zgraditi strategijo trženja zdraviliških storitev samoplačniškim gostom,
- ✓ maksimirati organizacijo podjetja, povečati izkoriščenost delovnega časa, optimizirati poslovne procese in izvesti novo sistemizacijo v podjetju,
- ✓ povečati prodajno naravnost in miselnost vseh sodelavcev - marketing mora biti gibalno podjetja in povečati obseg stimulacij zaposlenih,
- ✓ okrepiti aktivno sodelovanje v okviru lastniških povezav za nadaljnji razvojni cikel,
- ✓ nadalje pozicionirati podjetje kot stabilnega in kvalitetnega poslovnega partnerja,
- ✓ izvajati projekt EKO marjetica,
- ✓ aktivno sodelovanje z okoljem - občina Dobrna in širše.

2. CELOVITA ANALIZA RAVOJA IN IZIDOV POSLOVANJA

V celoviti analizi razvoja in izidov poslovanja bomo predstavili najpomembnejše poslovne podatke za poslovno leto 2012 v primerjavi z planom in letom 2011.

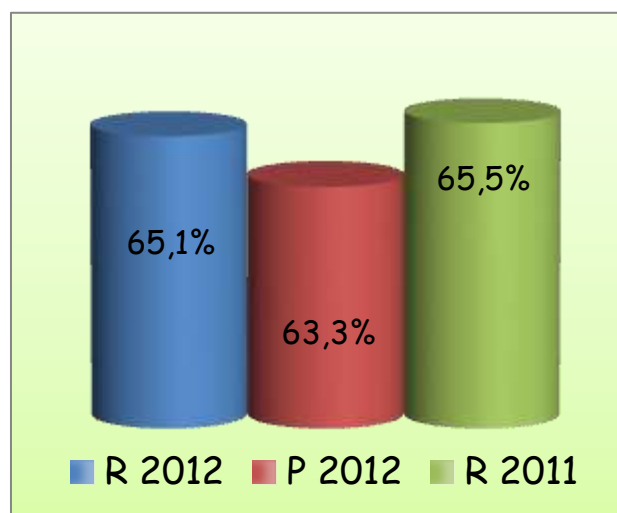
A. KOLIČINSKI PODATKI

NOČITVE



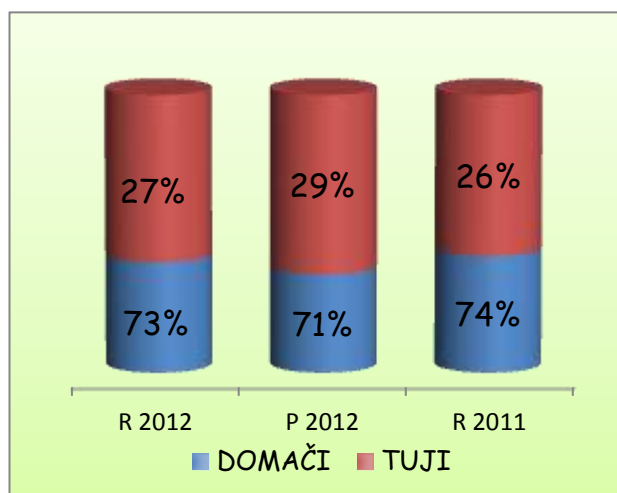
V letu 2012 smo dosegli 95.017 nočitev in tako kljub zaostreni situaciji na trgu skoraj dosegli število nočitev doseženih v letu 2011. Ob tem smo presegli planirano število nočitev za 3%. Slovenska naravna zdravilišča beležijo 1% porast nočitev glede na leto 2011, vseh prenočitev turistov v Sloveniji je bilo prav tako 1% več kot v letu 2011.

ZASEDENOST KAPACITET



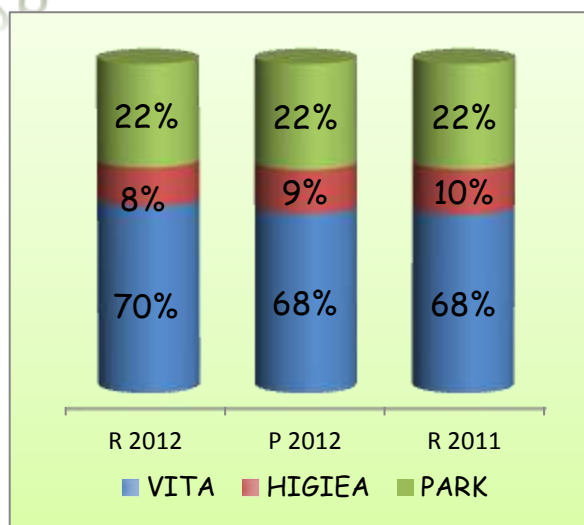
V skladu z gibanjem nočitev je tudi gibanje zasedenosti kapacitet. Tako smo v letu 2012 dosegli 65,1% povprečno zasedenost kapacitet, ki je le minimalno pod lanske leto. Dosežena povprečna zasedenost je presegla planirano za 1,8 odstotne točke.

STRUKTURA NOČITEV: domači - tuji



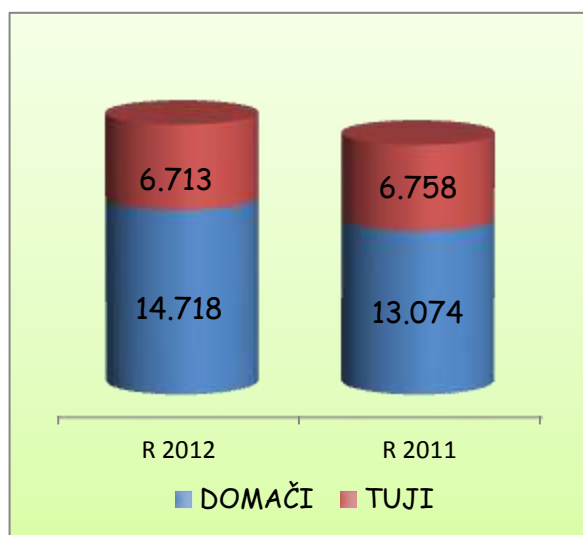
V letu 2012 smo ponovno dosegli povečanje deleža tujih nočitev glede na preteklo leto, tako smo dosegli 27% delež tujih gostov. V letu 2012 se je število tujih nočitev povečalo za 2% glede na preteklo leto, vendar nismo dosegli planiranega deleža.

STRUKTURA NOČITEV: po hotelih



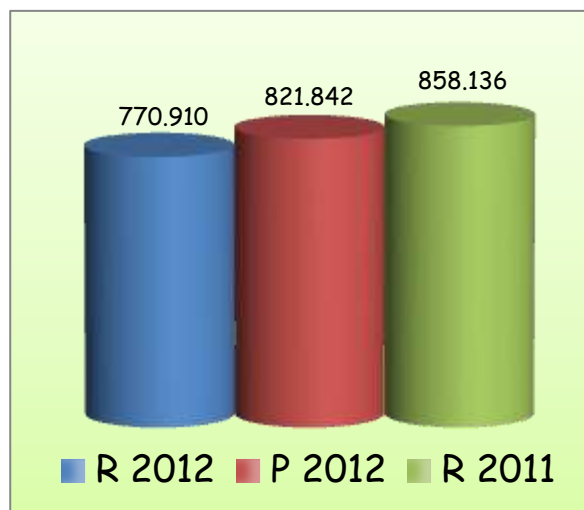
Kot je razvidno iz grafa struktura po hotelih v letu 2012 ostaja podobna kot v letu 2011 kot tudi planirani. V hotelu Vita tako realiziramo 70% vseh nočitev in hkrati dosegamo najboljšo povprečno zasedenost kapacitet, ki v letu 2012 znaša 72%.

ŠTEVILO GOSTOV



V letu 2012 nas je obiskalo 21.431 gostov, kar je 8% več kot v letu 2011. Število domačih gostov se je povečalo za 13%, medtem ko se je število tujih gostov nekoliko zmanjšalo. Tuji gosti predstavljajo 31%, kar je 3 odstotnih točk manjši delež kot v letu 2011, vendar se je ob tem povečalo število nočitev tujih gostov, kar pomeni, da so tuji gostje pri nas bivali v povprečju več dni kot v letu 2011. V Skupnosti slovenskih naravnih zdravilišč in v celotni Sloveniji se je število tujih gostov povečalo.

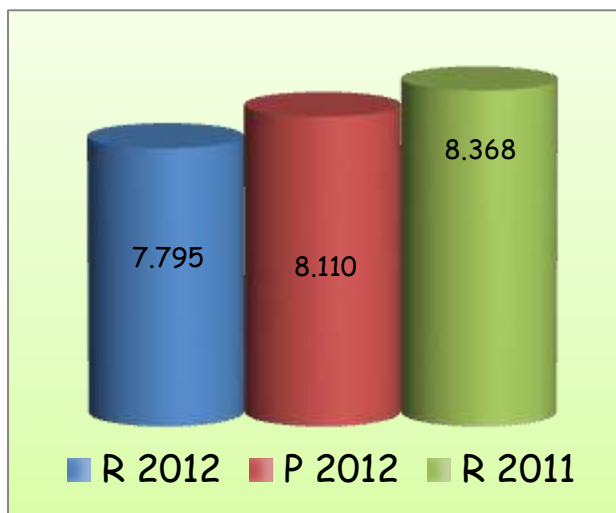
TOČKE ZZZS



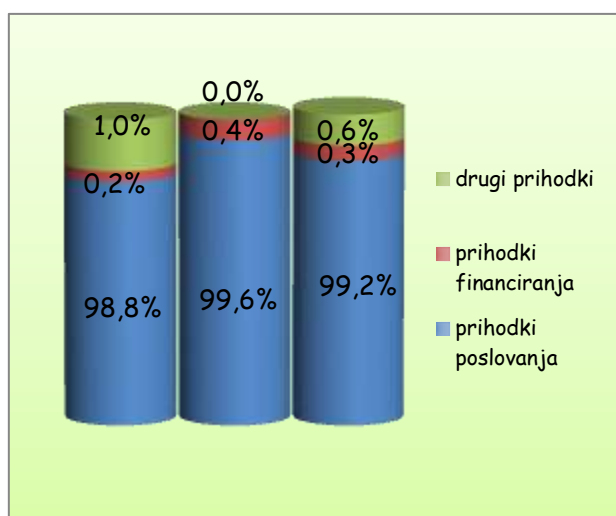
V letu 2012 smo realizirali za 10% manj točk ZZZS, kar je posledica uvedbe varčevalnih ukrepov s strani vlade RS, ki je posegla tudi na področje zdraviliškega zdravljenja, saj je uvedla maksimalno število točk na oskrbni dan. Hkrati smo beležili zmanjšanje števila nočitev ZZZS. Kljub temu, da smo v planu za leto 2012 že predvideli zmanjšanje obsega ZZZS, tako občutnega znižanje nismo mogli predvideti.

OSTALO

Na ostalih področjih prodaje beležimo zmanjšanje prodaje glede na leto 2011, razen pri prodaji izvenpenzijske hrane in prodaje trgovskega blaga.

B. PRIHODKI

Kot je razvidno iz grafa, smo v letu 2012 dosegli 7.795 tisoč € celotnih prihodkov. Doseženi prihodki so 7% nižji od lanskoletnih in pod planiranimi prihodki, kar je posledica doseganja nižjih fizičnih kazalcev kot tudi doseženih nižjih cen za izvedene storitve, kar je odraz situacije na trgu.

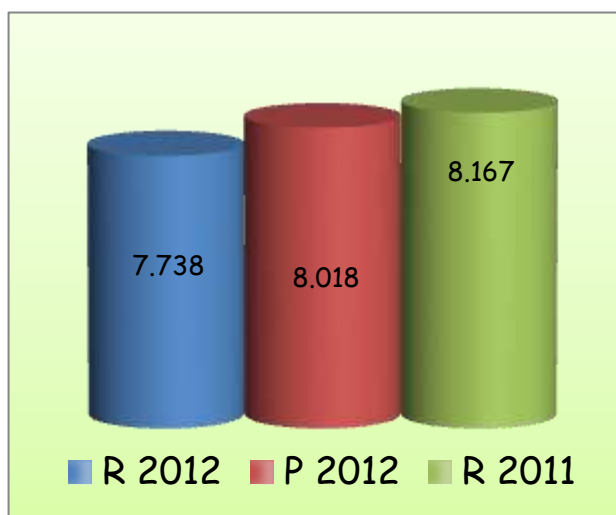


Glede na leto 2011 se je nekoliko povečal delež drugih prihodkov, medtem ko se je delež prihodkov iz poslovanja nekoliko zmanjšal. Poslovni prihodki predstavljajo pretežni del vseh prihodkov in so se v letu 2012 zmanjšali za 7% glede na leto 2011, kar je rezultat manjšega števila doseženih nočitev, manjšega števila točk ZZZS in nižjih doseženih povprečnih cen storitev.

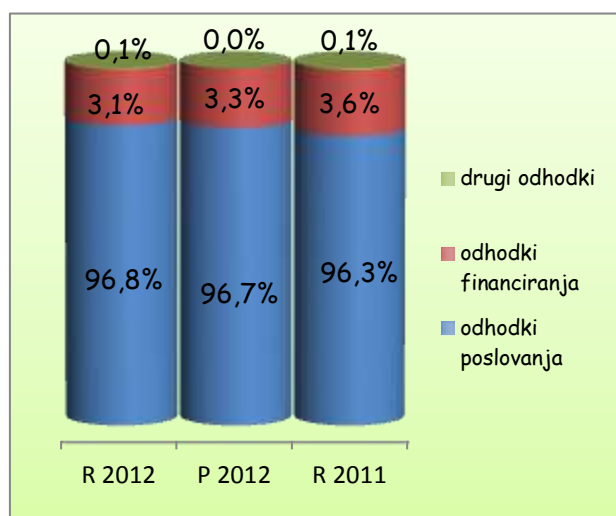
V letu 2012 smo glede na leto 2011 dosegli nižje prihodke na vseh področjih prodaje. Podrobnejši prikaz je v spodnji tabeli.

	R2012	P2012	+/-R12/P12	R2011	+/-R12/R11
prihodki hotelsko gostinski sektor	4.286.435	4.396.008	-2%	4.421.466	-3%
prihodki medicinski sektor	2.380.366	2.569.322	-7%	2.690.714	-12%
prihodki velnes sektor	770.158	855.931	-10%	873.647	-12%
prihodki prodaje trgovskega blaga	55.968	67.563	-17%	73.308	-24%
drugi poslovni prihodki	186.474	168.797	10%	219.691	-15%
lastna raba	22.331	19.592	14%	20.032	11%
prihodki financiranja	12.988	32.859	-60%	21.393	-39%
drugi prihodki	80.336	0		47.441	69%
SKUPAJ	7.795.056	8.110.072	-4%	8.367.694	-7%

C. STROŠKI IN ODHODKI

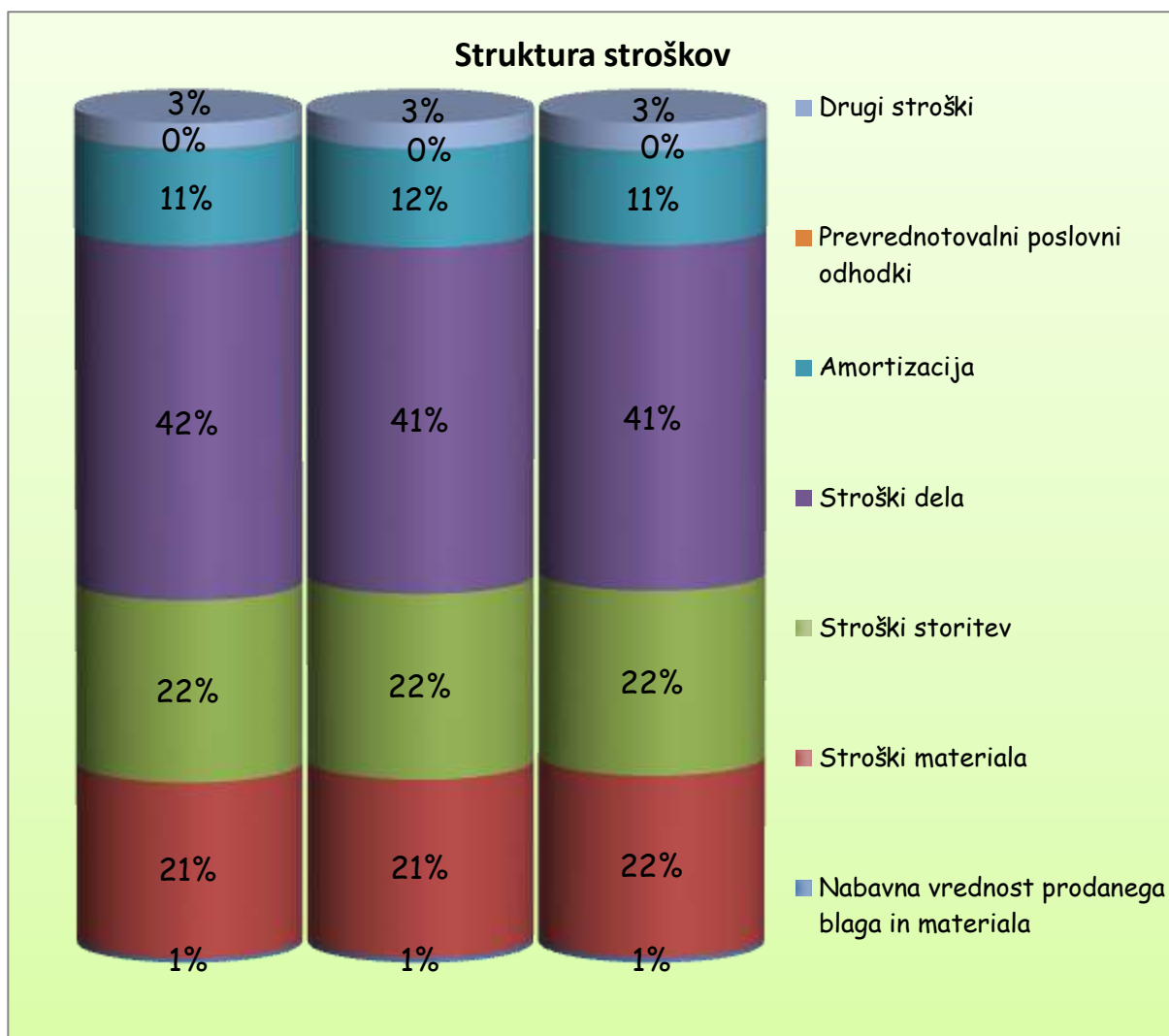


V letu 2012 beležimo 7.738 tisoč € odhodkov, kar je 5% manj kot v letu 2011 in 3% manj kot smo planirali. Odhodki smo znižali predvsem na naslednjih področjih: energetika, potrošni material, stroški dela in odhodkih financiranja.. Odhodki poslovanja so bili tudi pod planiranimi, kot tudi odhodki financiranja.



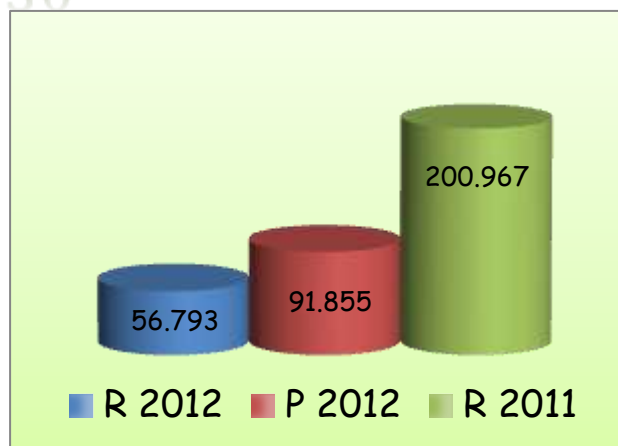
Poslovni odhodki so predstavljali 96,8% vseh odhodkov. Delež odhodkov financiranja je bil 3,1% in je bil manjši od planiranega in manjši od lanskoletnega.

Struktura stroškov se v letu 2012 ni bistveno spremenila glede na leto 2011 in plan. Zmanjšal se je delež stroškov materiala in povečal delež stroškov dela.



	R2012	P2012	+/-R12/P12	R2011	+/-R12/R11
Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala	38.118	46.101	-17%	47.551	-20%
Stroški materiala	1.586.686	1.660.746	-4%	1.720.863	-8%
Stroški storitev	1.630.243	1.722.004	-5%	1.735.834	-6%
Stroški dela	3.151.800	3.185.108	-1%	3.221.026	-2%
Amortizacija	858.541	903.663	-5%	877.784	-2%
Prevednotovalni poslovni odhodki	4.325	0		3.009	44%
Drugi stroški	223.539	236.105	-5%	255.926	-13%
POSLOVNI ODHODKI	7.493.252	7.753.728	-3%	7.861.994	-5%
FINANČNI ODHODKI	240.704	264.486	-9%	297.116	-19%
DRUGI ODHODKI	4.307	4		7.617	-43%
ODHODKI SKUPAJ	7.738.263	8.018.217	-3%	8.166.727	-5%

D. POSLOVNI IZIDI



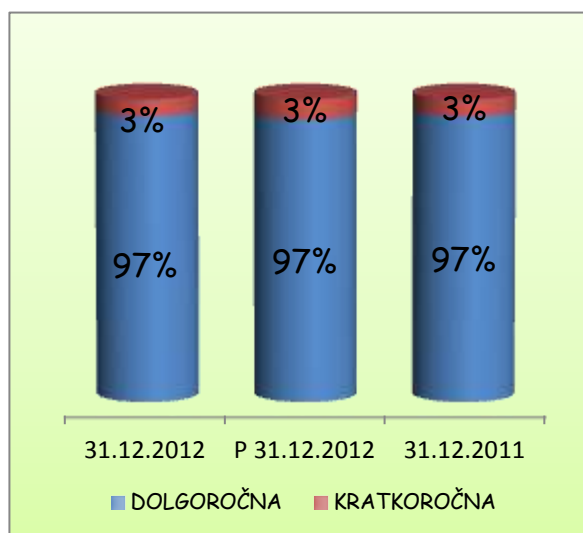
Leto 2012 smo zaključili s 56.793 € celotnega poslovnega izida pred davki, kar je pod planiranim izidom in doseženim izidom v letu 2011. Kljub temu da nam je v letu 2012 uspelo odhodke znižati za 5% nam z varčevalnimi ukrepi ni uspelo v celoti izničiti izpad na prihodkovni strani, ki se je zmanjšala predvsem zaradi izpada prihodkov na področju zdravstvenih storitev, kar je posledica varčevalnih ukrepov države. Izpad na tem

področju nam kljub dodatnim prodajnim aktivnostim ni uspelo nadomestiti v tako kratkem času.

	R2012	P2012	+/-R12/P12	R2011	+/-R12/R11
Prihodki iz poslovanja	7.701.732	8.077.213	-5%	8.298.859	-7%
Odhodki iz poslovanja	7.493.252	7.753.728	-3%	7.861.993	-5%
POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA	208.480	323.485	-36%	436.866	-52%
Prihodki iz financiranja	12.988	10.134	28%	21.393	-39%
Odhodki iz financiranja	240.704	264.486	-9%	297.117	-19%
POSLOVNI IZID IZ REDNEGA DELOVANJA	-19.236	69.133	-128%	161.143	-112%
Drugi prihodki	80.336	22.725	254%	47.441	69%
Drugi odhodki	4.307	4		7.618	-43%
CELOTNI POSLOVNI IZID	56.793	91.855	-38%	200.967	-72%

E. SREDSTVA

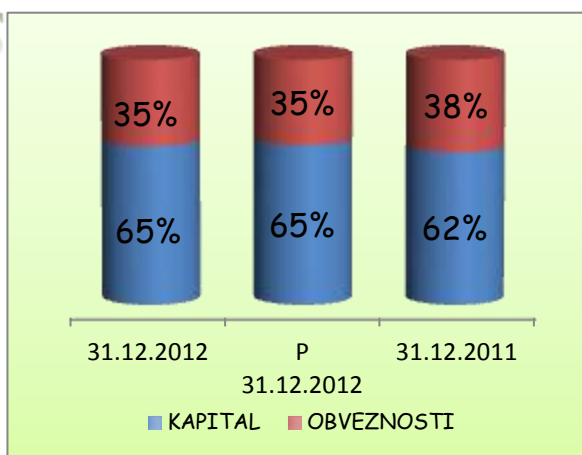
	31.12.2012	P 31.12.2012	+/-R12/P12	31.12.2011	+/-R12/R11
DOLGOROČNA SREDSTVA	22.208.709	22.204.542	0%	23.016.243	-4%
neopredmetena sredstva in dolgoročne AČR	54.902	70.266	-22%	73.266	-25%
opredmetena osnovna sredstva	22.107.585	22.083.679	0%	22.884.524	-3%
dolgoročne finančne naložbe	46.222	46.597	-1%	51.454	-10%
dolgoročne poslovne terjatve	0	4.000		7.000	
KRATKOROČNA SREDSTVA	744.728	715.462	4%	780.927	-5%
zaloge	84.091	79.837	5%	83.163	1%
kratkoročne poslovne terjatve	604.606	580.989	4%	563.427	7%
denarna sredstva	13.827	29.636	-53%	109.457	-87%
kratkoročne AČR	42.204	25.000	69%	24.880	70%
SREDSTVA SKUPAJ	22.953.437	22.920.004	0%	23.797.170	-4%



Družba je imela na dan 31.12.2012 za 22.953.437€ sredstev, kar je 4% manj kot na dan 31.12.2011. Vrednost sredstev se je zmanjšala predvsem zaradi amortiziranja dolgoročnih sredstev. Delež dolgoročnih sredstev v vseh sredstvih je 97% in je enak lanskoletnemu in planiranemu.

F. KAPITAL IN OBVEZNOSTI

	31.12.2012	P 31.12.2012	+/-R12/P12	31.12.2011	+/-R12/R11
kapital	14.902.512	14.955.491	0%	14.845.870	0%
dolgoročne obveznosti in PČR	4.510.304	4.223.806	7%	5.513.348	-18%
kratkoročne obveznosti in PČR	3.542.621	3.740.708	-5%	3.437.952	3%
OBVEZNOSTI SKUPAJ	22.955.437	22.920.004	0%	23.797.170	-4%



Delež kapitala v vseh obveznosti do virov sredstev se je v letu 2012 povečal na 65%, kar pomeni, da se je delež dolgov zmanjšal glede na leto 2011 za 3 odstotni točki.

G. KAZALNIKI

	31.12.2012	P 31.12.2012	+/- R12/P12	31.12.2011	+/- R12/R11
1. KAZALNIKI STANJA FINANCIRANJA					
a) stopnja lastniškosti financiranja	0,65	0,65	0%	0,62	4%
c) stopnja dolgoročnosti financiranja	0,85	0,84	1%	0,86	-1%
2. KAZALNIKI STANJA INVESTIRANJA					
a) stopnja osnovnosti investiranja	0,97	0,97	0%	0,96	0%
č) stopnja dolgoročnosti investiranja	0,97	0,97	0%	0,97	0%
3. KAZALNIKI VODRAVNEGA FINANČNEGA USTROJA					
a) kapitalska pokritost osnovnih sredstev	0,67	0,67	0%	0,65	4%
d) neposredna pokritost kratkoročnih obveznosti (hitri koeficient)	0,004	0,008	-49%	0,033	-88%
e) pospešena pokritost kratkoročnih obveznosti (pospešeni koeficient)	0,18	0,17	7%	0,21	-12%
f) kratkoročna pokritost kratkoročnih obveznosti (kratkoročni koeficient)	0,21	0,19	7%	0,23	-11%
5. KAZALNIKI GOSPODARNOSTI					
a) gospodarnost poslovanja	1,03	1,04	-1%	1,06	-3%
6. KAZALNIKI DONOSNOSTI					
a) čista dobičkonosnost kapitala	0,004	0,005	-26%	0,011	-68%

Večina kazalnikov za leto 2012 je slabših v primerjavi z letom 2011. V večini primerov so na ravni planiranih.

H. INVESTICIJE 2012

V letu 2012 so bili izvedeni naslednji investicijskih nakupi:

- Nabava službenega vozila Renault Megane - financirano z leasingom. Službeno vozilo se uporablja za namene službenih potovanj predvsem prodajnih referentov in za prevoz gostov po programu Lepo je biti upokojenec.
- Peč na pelete za ogrevanje upravne stavbe - v sklopu izvajanja ukrepov na področju zniževanja stroškov energije.
- Program za vodenje evidence darilnih bonov - Laser Dar.

3. DATUM ODOBRITVE LETNEGA POROČILA

Letno poročilo družbe bo predstavljeno na seji Nadzornega sveta družbe, ki bo predvidoma v prvi polovici aprila 2013.

4. PRIČAKOVANI RAZVOJ DRUŽBE

V letu 2013 bomo za izvajanje posameznih razvojnih programov oblikovali posebne projektne skupine. V letu 2013 bomo pripravili, v skladu z dogovorom z lastniki, razvojno strategijo Term Dobrna d.d.

A. PODROČJE INVESTICIJ

1. Nadaljnje potrebne aktivnosti v zvezi z obnovo Zdraviliškega doma, preverba projektne dokumentacije z vidika obsega in vsebine investicije in trenutnega stanja na turističnem trgu - dogovor z lastniki in potencialnimi strateškimi partnerji
2. Pregled stanja in vsebine vseh starih objektov v lasti Term Dobrna z vidika dolgoročnega razvoja (kinodvorana, delavnice).
3. Presoja in priprava investicij v obnovljive vire energije tudi v povezavi z nepovratnimi sredstvi.

B. PODROČJE PROGRAMOV

1. Pridobitev certifikata Eko Marjetica - zaključna faza pridobitve in izvajanje dogovorjenih ukrepov.
2. Nadaljevanje aktivnosti za pridobitev mednarodnega standarda DNV za zdravstveno dejavnost in pridobitev standarda s področja kakovosti za celotno podjetje.
3. Začetek aktivnosti za preverbo možnosti pridobitve naravnega zdravilnega faktorja klima kot osnovo za možnost pridobitve novega standarda zdraviliškega zdravljenja, to je standard tip 9 (obolenja dihal).
4. Širitev novega programa zdravljenja inkontinence - za moške.
5. Uvedba novih storitev na področju fizioterapije (individualne fizioterapevtske obravnave po sodobnih pristopih, preventivni programi vadb, predavanja in svetovanja svojcem, terapevtske delavnice za otroke,...).
6. Uvedba novih storitev na področju ambulant (dodatna širitev ponudbe ginekoloških storitev, limfodemo program itd.).
7. Širitev ponudbe Hiše na travniku.
8. Ponudbo bomo širili in razvijali tudi na drugih področjih (savne, kneipp programi itd.).

5. POROČILO O DRUŽBENI ODGOVORNOSTI

Trajnostni razvoj uresničujemo kot vzpostavljanje ravnovesja med družbeno odgovornostjo, odgovornim ravnanjem z naravnim okoljem in gospodarsko konkurenčnostjo. Družbena odgovornost vključuje odgovornost do zaposlenih, uporabnikov storitev, naravnega okolja, ožje in širše skupnosti.

A. ODGOVORNOST DO ZAPOSLENIH**IZOBRAŽEVANJE**

S financiranjem in sofinanciranjem izobraževanja zaposlenih ob delu dvigamo izobrazbeno strukturo. K dvigu le te prispevajo tudi zaposleni, ki se samoiniciativno izobražujejo na višjih in visokih šolah.

Eksterno funkcionalno usposabljanje in izobraževanje predstavlja večji delež vseh izobraževanj. Na ta način delavec pridobi splošna in specifična znanja, ki jih takoj in neposredno uporabi pri svojem delu. Poudarek dajemo učenju tujih jezikov (nemščina, italijanščina) in komunikacijskih veščin, zato organiziramo redna namenska usposabljanja za zaposlene. Skrbimo tudi za permanentno letno obnovo medicinskih licenc in licenc za reševalce iz vode.

SKRB ZA ZAPOSLENE

K uspehu poslovanja družbe prispeva vsak zaposleni, saj smo družba, ki opravlja storitveno dejavnost in kakovost storitve je v veliki meri odvisna od osebnosti zaposlenega.

V letu 2011 smo pridobili osnovni certifikat Družini prijazno podjetje, v sklopu katerega izvajamo vrsto ukrepov, ki našim zaposlenim omogočajo čim lažje usklajevanje poklicnega in družinskega življenja. Ti ukrepi so naslednji:

- prilagojeno izmensko delo;
- otroški časovni bonus (vstop v šolo, vrtec);
- dodatni dnevi odsotnosti z nadomestilom zaradi izrednih družinskih razmer;
- ukrepi za varovanje zdravja (predavanja, vadbe, kolesarsko društvo);
- posredovanje informacij odsotnim zaposlenim;
- dan odprtih vrat - druženje zaposlenih in svojcev
- druženje med zaposlenimi (novoletna zabava, dan žensk, srečanje z upokojenci);
- obdaritev novorojenca;
- novoletno obdarovanje otrok;
- prostor za sproščanje;
- tim za usklajevanje poklicnega in družinskega življenja;
- pooblaščenec za vprašanja usklajevanja poklica in družine;
- psihološko svetovanje in pomoč;
- ustrezna načela vodenja;
- izobraževanje vodij na področju usklajevanja dela in družine;
- vključitev te tematike v letne razgovore;
- komunikacija z zaposlenimi in zunanjo javnostjo.

Naš cilj je tudi ustvariti in vzgajati zaposlene, ki so strokovnjaki na svojem področju, odgovorni, komunikativni, pripadni podjetju in prijazni do gostov.



Z zagotavljanjem rednih obdobjnih zdravstvenih pregledov skrbimo za zdravstveno stanje zaposlenih. Redno izvajamo izobraževanje in usposabljanje za varno delo in varstvo pred požari.

Kot vrsta dolgoročne skrbi za zaposlene je vsekakor kolektivno dodatno pokojninsko zavarovanje, v katero je vključena večina zaposlenih.

KOMUNICIRANJE

Kakovostno komuniciranje je bistveno za zadovoljstvo zaposlenih. Informiranost zaposlenih o poslovanju družbe, o uvedbi novih storitev, dogodkih, ki so se ali se bodo zgodili, o prihodu novih sodelavcev in izbor naj sodelavca, poteka v obliki obdobjnega glasila Informator.

B. ODGOVORNOST DO UPORABNIKOV STORITEV

Zavedamo se odvisnosti našega uspeha od zadovoljstva naših gostov in pacientov, zato jim namenjamo posebno pozornost. Njihovo zadovoljstvo z našimi storitvami ugotavljamo z anketami, goste in paciente vzpodbujamo k izražanju mnenj v knjigah pritožb in pohval, izvajamo preverjanje kvalitete naših storitev s skritimi gosti.

Skrbimo za redno obveščanje potencialnih gostov o novostih in ponudbi Terme Dobrna preko naše spletne strani (vedno ažurni podatki) ter z redno in elektronsko pošto. Posebno pozornost namenjamo stalnim gostom z dodatnimi popusti, darili, voščili ob dogodkih.

Posebno pozornost namenjamo kvalitetni in strokovni izvedbi naših storitev, tudi z ustrezno usposobljenostjo izvajalcev storitev tako na strokovnem področju kot na področju komunikacije in znanja tujih jezikov. Ob tem skrbimo za kvaliteto zdravilne termalne vode (v sodelovanju z Zavodom za zdravstveno varstvo Celje), kvalitetno in varno pripravo hrane (po predpisih in navodilih HACCAP). Hkrati se trudimo, da je oprema na vseh področjih delovanja ustrezne kvalitete, dobro ohranjena in oskrbovana.

Naše goste in ostale zainteresirane seznanjamo z novostmi naše zdravstvene in turistične ponudbe z revijo Terme Dobrna, ki izide 3-krat letno in vedno aktualnimi informacijami na naši spletni strani: www.termesdobrna.si.

C. ODGOVORNOST DO NARAVNEGA OKOLJA

V skrbi za ohranitev naših naravnih bogastev smo v letu 2011 pripravili in sprejeli Okoljsko politiko Term Dobrna d.d. v kateri smo opredelili naše zaveze na naslednjih področjih:



Na podlagi Okoljske politike smo pripravili Program ukrepov okoljske politike, ki zajema naslednje ukrepe po posameznih področjih:

1. ENERGIJA

- spremljanje porabe
- varčevanje z energijo
- zagotovitev ustreznih virov energije

2. VODA

- spremljanje porabe vode
- varčevanje pri porabi vode

- zmanjševanje onesnaževanja vode
- 3. ČISTILNA SREDSTVA IN SREDSTVA ZA RAZKUŽEVANJE
 - uporaba ustreznih sredstev za čiščenje in razkuževanje
 - omejena uporaba razkužil, močnih čistil in
- 4. ODPADKI
 - ločeno zbiranje in odvoz odpadkov
 - omejevanje nastajanja odpadkov
- 5. DRUGE STORITVE
 - prepoved kajenja
 - zmanjševanje uporabe avtomobilov
 - okoljsko izobraževanje in komuniciranje
 - spodbujanje ponovne uporabe
 - vključevanje lokalnih proizvodov in ekološko pridelane hrane v ponudbo
- 6. SPLOŠNO UPRAVLJANJE
 - usposabljanje in obveščanje zaposlenih
 - obveščanje gostov
 - uporaba znaka eko marjetica
 - sodelovanje z lokalno skupnostjo



V teku so postopki za pridobitev certifikata Eko marjetica, v sklopu katerih smo pripravila vso dokumentacijo, ki dokazuje, da izpolnujemo večino kriterijev za pridobitev certifikata. Kriteriji so v tesni navezavi z našo Okoljsko politiko in Programom ukrepov.

D. ODGOVORNOST DO OŽJE IN ŠIRŠE SKUPNOSTI

Zavedamo se pomembnosti sodelovanja z ožjo lokalno skupnostjo za zagotovitev pogojev za kvaliteten in stalen razvoj turistične ponudbe. Povezani smo z lokalnimi ponudniki gostinstva in animacije, ki jo predstavimo našim gostom (npr. Turistični vlak, Zbirka kulturne dediščine Polenek, turistična kmetija »Pri Minki«, Dolina mlinov, Hudičev graben, Farma jelenov, Farma nojev, Turistična kmetija Šumečnik, Kmetija Marovšek itd.). Posebno skrb namenjamo ohranjanju kulturne dediščine, tako premične (sodelovanje z lokalnim zbirateljem starin) kot nepremične (skrb za ohranjanje spomeniško zaščitenih nepremičnin). Dobro je sodelovanje z občino Dobrna in z novoustanovljenim Zavodom za šport,

turizem in kulturo Dobrna, ki bo pripomogel k razvoju turizma v občini, in z ostalimi društvi v občini.

Terme Dobrna je aktiven član Skupnosti slovenskih naravnih zdravilišč. Terme Dobrna je član GIZ pohodništvo&kolesarjenje (predsednik skupščine je direktor Terme Dobrna), član več gospodarskih zbornic in soustanovitelj Regionalne destinacije Celjsko. Dobro je sodelovanje s Slovensko turistično organizacijo. V letu 2011 smo postali tudi član nemškega združenja Medical Wellness Verband s ciljem povečanja prepoznavnosti zdravilišče dejavnosti Term Dobrna.



LETNO POROČILO 2012

RAČUNOVODSKO POROČILO

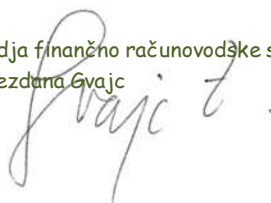


1. BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2012

		2012	2011	%
	SREDSTVA	22.953.437	23.797.170	100%
A.	DOLGOROČNA SREDSTVA	22.208.709	23.016.243	97%
I.	Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitev	54.902	73.266	0%
1.	Dolgoročne premoženjske pravice	24.061	32.714	
2.	Dobro ime	0	0	
4.	Dolgoročno odloženi stroški razvijanja	30.841	34.028	
5.	Dolgoročne aktivne časovne razmejitev	0	6.524	
II.	Opredmetena osnovna sredstva	22.107.585	22.884.524	96%
1.	Zemljišča in zgradbe	20.712.481	21.342.179	
	a) Zemljišča	3.198.587	3.198.587	
	b) Zgradbe	17.513.894	18.143.592	
3.	Druge naprave in oprema	676.172	830.866	
4.	Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev in opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	718.932	711.479	
	a) Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	718.932	711.298	
	b) Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	0	181	
III.	Naložbene nepremičnine	0	0	0%
IV.	Dolgoročne finančne naložbe	46.222	51.454	0%
1.	Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil	13.860	13.860	
	c) Druge delnice in deleži	1.057	1.057	
	č) Druge dolgoročne finančne naložbe	12.803	12.803	
2.	Dolgoročna posojila	32.362	37.594	
	b) Druga dolgoročna posojila	32.362	37.594	
V.	Dolgoročne poslovne terjatve	0	7.000	0%
3.	Dolgoročne poslovne terjatve do drugih	0	7.000	
VI.	Odložene terjatve za davek	0	0	0%
B.	KRATKOROČNA SREDSTVA	702.524	756.047	3%
I.	Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo	0	0	0%
II.	Zaloge	84.091	83.163	0%
1.	Material	68.958	57.696	
3.	Proizvodi in trgovsko blago	15.132	25.467	
III.	Kratkoročne finančne naložbe	0	0	0%
1.	Kratkoročne finančne naložbe, razen posojil	0	0	
2.	Kratkoročna posojila	0	0	
IV.	Kratkoročne poslovne terjatve	604.606	563.427	3%
2.	Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	489.673	471.910	
3.	Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	114.933	91.517	
V.	Denarna sredstva	13.827	109.457	0%
C.	KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	42.204	24.880	0%
	IZVENBILANČNA EVIDENCA	5.984.881	6.982.860	

		2012	2011	%
	OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV	22.953.437	23.797.170	100%
A.	KAPITAL	14.900.512	14.845.870	65%
I.	Vpoklicani kapital	2.887.900	2.887.900	13%
1.	Osnovni kapital	2.887.900	2.887.900	
II.	Kapitalske rezerve	4.432.450	4.432.450	19%
III.	Rezerve iz dobička	7.552.840	6.045.242	33%
1.	Zakonske rezerve	5.568.463	5.568.463	
5.	Druge rezerve iz dobička	1.984.378	476.780	
IV.	Presežek iz prevrednotenja	0	0	0%
V.	Preneseni čisti poslovni izid	0	1.312.692	0%
VI.	Čisti poslovni izid poslovnega leta	27.321	167.585	0%
B.	REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	324.924	358.414	1%
3.	Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	324.924	358.414	
C.	DOLGOROČNE OBVEZNOSTI	4.185.380	5.154.934	18%
I.	Dolgoročne finančne obveznosti	4.185.380	5.154.671	18%
2.	Dolgoročne finančne obveznosti do bank	4.178.666	5.120.586	
4.	Druge dolgoročne finančne obveznosti	6.713	34.085	
II.	Dolgoročne poslovne obveznosti	0	263	0%
2.	Dolgoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	0	263	
III.	Odložene obveznosti za davek	0	0	0%
Č.	KRATKOROČNE OBVEZNOSTI	3.403.176	3.273.399	15%
I.	Obveznosti, vključene v skupine za odtujitev	0	0	0%
II.	Kratkoročne finančne obveznosti	2.118.243	1.896.993	9%
2.	Kratkoročne finančne obveznosti do bank	2.079.821	1.850.744	
4.	Druge kratkoročne finančne obveznosti	38.422	46.249	
III.	Kratkoročne poslovne obveznosti	1.284.933	1.376.406	6%
2.	Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	920.381	991.018	
4.	Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	53.053	53.142	
5.	Druge kratkoročne poslovne obveznosti	311.498	332.246	
D.	KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	139.446	164.553	1%
	IZVENBILANČNA EVIDENCA	5.984.881	6.982.860	

Vodja finančno računovodske službe:
Zvezdana Gvajc



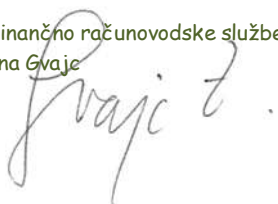
Direktor:
Jože Duh



2. IZKAZ CELOTNEGA VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2012

		2012	2011
1.	Čisti prihodki od prodaje	7.621.097	8.180.645
a)	Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu	7.621.097	8.180.645
2.	Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje	0	0
3.	Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	22.331	20.032
4.	Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)	58.305	98.181
5.	Stroški blaga, materiala in storitev	-3.255.047	-3.504.249
a)	Nabavna vrednost prodanih blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala	-1.624.804	-1.768.414
b)	Stroški storitev	-1.630.243	-1.735.834
6.	Stroški dela	-3.151.800	-3.221.026
a)	Stroški plač	-2.312.798	-2.338.484
b)	Stroški socialnih zavarovanj	-395.267	-411.118
	od tega stroški pokojninskih zavarovanj	-20.176	-29.119
c)	Drugi stroški dela	-443.735	-471.424
7.	Odpisi vrednosti	-862.866	-880.793
a)	Amortizacija	-858.541	-877.784
b)	Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih	-324	-975
c)	Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	-4.001	-2.034
8.	Drugi poslovni odhodki	-223.539	-255.926
9.	Finančni prihodki iz deležev	414	237
č)	Drugi prihodki iz drugih naložb	414	237
10.	Finančni prihodki iz danih posojil	2.577	2.858
b)	Finančni prihodki iz posojil, danih drugim	2.577	2.858
11.	Finančni prihodki iz poslovnih terjatev	9.996	18.298
b)	Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih	9.996	18.298
12.	Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb	0	0
13.	Finančni odhodki iz finančnih obveznosti	-234.112	-293.580
b)	Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank	-231.540	-289.207
č)	Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti	-2.572	-4.373
14.	Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	-6.591	-3.536
b)	Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev in meničnih obveznosti	-6.591	-3.536
15.	Drugi prihodki	80.336	47.441
16.	Drugi odhodki	-4.307	-7.617
17.	Davek iz dobička	-2.151	-33.382
18.	Odloženi davki	0	0
19.	ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	54.643	167.585
20.	Spremembe presežka iz prevrednotenja neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev	0	0
21.	Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo	0	0
22.	Dobički in izgube, ki izhajajo iz pretvorbe računovodskih izkazov družb v tujini (vplivi sprememb deviznih tečajev)	0	0
23.	Druge sestavine vseobsegajočega donosa	0	0
24.	CELOTNI VSEOBSEGAJOČI DONOS OBRAČUNSKEGA OBDOBJA	54.643	167.585

Vodja finančno računovodske službe:
Zvezdana Gvajc



Direktor:
Jože Duh



3. IZKAZ DENARNIH TOKOV ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2012

		2012	2011
A.	DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
a)	Postavke izkaza poslovnega izida	1.020.498	1.264.457
	Poslovni prihodki (razen za prevrednotenje) in finančni prihodki iz poslovnih terjatev	7.682.866	8.288.932
	Poslovni odhodki brez amortizacije (razen za prevrednotenje) in finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	-6.637.331	-6.985.320
	Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	-25.037	-39.155
b)	Spremembe čistih obratnih sredstev (in časovnih razmejitev, rezervacij ter odloženih terjatev in obveznosti za davek) poslovnih postavk bilance stanja	-128.650	-60.130
	Začetne manj končne poslovne terjatve	-15.294	-123.904
	Začetne manj končne aktivne kratkoročne časovne razmejitve	-10.800	2.181
	Začetne manj končne zaloge	-928	28.478
	Končni manj začetni poslovni dolgovi	-76.406	89.333
	Končne manj začetne pasivne časovne razmejitve in rezervacije	-25.223	-56.218
c)	Prebitek prejemkov (izdatkov) pri poslovanju (a+b)	891.849	1.204.327
B.	DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
a)	Prejemki pri naložbenju	9.079	42.011
	Prejemki do dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje	2.577	2.808
	Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev	1.800	34.803
	Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb	4.288	4.163
	Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb	414	237
b)	Izdatki pri naložbenju	-58.963	-240.248
	Izdatki za pridobitev neopredmetnih sredstev	-5.295	-2.334
	Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	-53.668	-237.914
c)	Prebitek prejemkov (izdatkov) pri naložbenju (a+b)	-49.884	-198.237
C.	DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
a)	Prejemki pri financiranju	532.901	603.990
	Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti	0	194.000
	Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti	532.901	409.990
b)	b) Izdatki pri financiranju	-1.470.496	-1.535.521
	Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	-242.835	-296.050
	Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti	-1.227.661	-1.239.471
c)	c) Prebitek prejemkov (izdatkov) pri financiranju (a+b)	-937.595	-931.531
Č.	KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV (x+y)	13.827	109.457
x)	Denarni izid v obdobju (Ac+Bc+Cc)	-95.630	74.559
y)	Začetno stanje denarnih sredstev	109.457	34.897

Vodja finančno računovodske službe:
Zvezdang Gvajc



Direktor:
Jože Duh



Izkaz denarnega toka je sestavljen po različici II.

Denarni tok iz danih obresti v višini 242.835€ se nanaša na obresti, povezane s financiranjem.

v EUR

DODATEK K IZKAZU DENARNIH TOKOV	
Povečanje opredmetenih osnovnih sredstev, povezano s hkratnim povečanjem osnovnega kapitala s stvarnimi vložki in ne z denarnimi vplačili, kar pomeni naložbenje in financiranje brez posredovanja denarnih sredstev	0
Povečanje nevplačanega vpisanega kapitala, povezano s hkratnim povečanjem osnovnega kapitala, kar pomeni navidezno naložbenje in financiranje brez posredovanja denarnih sredstev	0
Druge pomembnejše spremembe na strani naložbenja in financiranja brez posredovanja denarnih sredstev	0
Sprememba denarnih sredstev zaradi usklajevanja na devizne tečaje ob koncu leta	0

4. IZKAZ GIBANJA KAPITALA

ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2012

	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Rezerve iz dobička		Presežek iz prevrednotenja	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid poslovnega leta	Skupaj
			Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička		Preneseni čisti dobiček	Čisti dobiček poslovnega leta	
A1. Končno stanje 31/12-2011	2.887.900	4.432.450	5.568.463	476.780	0	1.312.692	167.585	14.845.870
A2. Začetno stanje 01/01-2012	2.887.900	4.432.450	5.568.463	476.780	0	1.312.692	167.585	14.845.870
B1. Spremembe lastniškega kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0
B2. Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja	0	0	0	0	0	0	54.643	54.643
a) Vnos čistega poslovnega izida	0	0	0	0	0	0	54.643	54.643
B3. Spremembe v kapitalu	0	0	0	1.507.598	0	-1.312.692	-194.906	0
b) Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora	0	0	0	27.321	0	0	-27.321	0
c) Razporeditev dela čistega dobička za	0	0	0	1.480.277	0	-1.312.692	-167.585	0
C. Končno stanje 31/12-2012	2.887.900	4.432.450	5.568.463	1.984.378	0	0	27.321	14.900.512
BILANČNI DOBIČEK / IZGUBA	0	0	0	0	0	0	27.321	27.321

Vodja finančno računovodske službe:

Zvezdana Gvajc

Direktor:

Jože Duh

RAZKRITJA k izkazu gibanja kapitala:

Po sklepu skupščine družbe Term Dobrna d.d. z dne 27.8.2012 se bilančni dobiček na dan 31.12.2011 v celoti prenese v druge rezerve iz dobička. Po sklepu uprave se 50% čistega dobička leta 2012 razporedi med druge rezerve iz dobička.



ZA OBDOBJE 1.1. DO 31.12.2011

		Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Rezerve iz dobička		Presežek iz prevrednotenja	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid poslovnega leta	Skupaj
		Osnovni kapital		Zakonske rezerve	Druge rezerve iz dobička		Preneseni čisti dobiček	Čisti dobiček poslovnega leta	
A1.	Končno stanje 31/12-2010	2.887.900	4.432.450	5.568.463	476.780	0	1.107.553	205.138	14.678.284
A2.	Začetno stanje 01/01-2011	2.887.900	4.432.450	5.568.463	476.780	0	1.107.553	205.138	14.678.284
B1.	Spremembe lastniškega kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0
B2.	Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja	0	0	0	0	0	0	167.585	167.585
a)	Vnos čistega poslovnega izida	0	0	0	0	0	0	167.585	167.585
B3.	Spremembe v kapitalu	0	0	0	0	0	205.138	-205.138	0
b)	Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora	0	0	0	0	0	205.138	-205.138	0
C.	Končno stanje 31/12-2011	2.887.900	4.432.450	5.568.463	476.780	0	1.312.692	167.585	14.845.870
	BILANČNI DOBIČEK / IZGUBA	0	0	0	0	0	1.312.692	167.585	1.480.277

Vodja finančno računovodske službe:
Zvezdana Gvajc

Direktor:
Jože Duh

5. POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM

A. PODLAGE ZA SESTAVO RAČUNOVODSKIH IZKAZOV

Računovodski izkazi so sestavljeni v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in Zakonom o gospodarskih družbah (ZGD-1). Podatki v računovodskih izkazih temeljijo na knjigovodskih listinah in poslovnih knjigah vodenih v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Pri pripravi so upoštevane temeljne računovodske predpostavke: upoštevanje nastanka poslovnih dogodkov, časovne neomejenosti delovanja ter kakovostne značilnosti računovodskih izkazov, to so predvsem razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost. Pri računovodskih usmeritvah so upoštevana osnovna računovodska načela: previdnost, prednost vsebine pred obliko in pomembnost.

B. RAČUNOVODSKE USMERITVE

NEOPREDMETENA SREDSTVA IN DOLGOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

Neopredmetena sredstva zajemajo dolgoročno odložene stroške razvijanja, usredstvene stroške naložb v tuja opredmetena osnovna sredstva, naložbe v pridobljene pravice do industrijske lastnine in druge pravice ter dobro ime prevzetega podjetja. So nedenarna sredstva in praviloma fizično ne obstajajo.

Za neopredmeteno sredstvo se v poslovnih knjigah izkazuje posebej nabavne vrednosti oziroma prevrednotene nabavne vrednosti, posebej popravki vrednosti kot kumulativni odpis, ki je posledica amortiziranja in posebej nabrana izguba zaradi oslabitve; v bilanco stanja se vpišejo zgolj po neodpisani vrednosti, ki je razlika med nabavno vrednostjo in popravkom vrednosti ter nabranimi izgubami zaradi oslabitve.

Neodpisano vrednost neopredmetenih sredstev je treba podrobno presoditi najmanj ob koncu vsakega poslovnega leta. Če se pričakovana doba koristnosti neopredmetenega sredstva s končno dobo koristnosti pomembno razlikuje od prejšnje ocene ter če se pomembno spremenijo pričakovanja gospodarskih koristi od sredstva, je treba dobo

amortiziranja in metodo amortiziranja ustrezno spremeniti. Razlika med čistim donosom ob odtujitvi in knjigovodsko vrednostjo odtujenega neopredmetenega sredstva se prenese med prevrednotovalne poslovne prihodke, če je čisti donos ob odtujitvi večji od knjigovodske vrednosti, oziroma med prevrednotovalne poslovne odhodke, če je knjigovodska vrednost večja od čistega donosa ob odtujitvi.

Za merjenje po pripoznanju se uporablja model nabavne vrednosti.

Prevrednotovanje

Po modelu nabavne vrednosti je potrebno neopredmetena sredstva s končnimi dobami koristnosti razvidovati po njihovih nabavnih vrednostih, zmanjšanih za amortizacijski popravek vrednosti in nabrano izgubo zaradi oslabitve.

Podjetje mora preverjati ali je neopredmeteno sredstvo z nedoločeno dobo koristnosti oziroma neopredmeteno sredstvo, ki se še uporablja oslabiljeno tako, da na dan sestave računovodskih izkazov primerja njegovo knjigovodsko vrednost z nadomestljivo vrednostjo.

OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA

Opredmeteno osnovno sredstvo je sredstvo v lasti ali finančnem najemu, ki se uporablja pri ustvarjanju proizvodov ali opravljanju storitev oziroma dajanju v najem ali za pisarniške namene ter se bo po pričakovanjih uporabljalo v enem obračunskem obdobju.

Za opredmetena osnovna sredstva so v poslovnih knjigah izkazane posebej nabavne vrednosti oziroma prevrednotene nabavne vrednosti in posebej popravki vrednosti, pri čemer popravek vrednosti predstavlja njihov kumulativni odpis kot posledico amortiziranja. V bilanci stanja so izkazana po neodpisani vrednosti (knjigovodski vrednosti), ki predstavlja razliko med nabavno in odpisano vrednostjo.

V dejansko nabavno vrednost opredmetenega osnovnega sredstva so zajeti njegova nakupna cena in vsi stroški, ki jih je mogoče neposredno pripisati njihovi usposobitvi za nameravano uporabo ter ocena stroškov razgradnje, odstranitve in obnove. Če je nabavna vrednost opredmetenega osnovnega sredstva velika, se razporedi na njegove dele. Kasneje nastali stroški, ki so povezani z opredmetenim osnovnim sredstvom, povečujejo njegovo nabavno vrednost, če se povečujejo bodoče koristi v primerjavi s prej ocenjenimi.

Za merjenje po pripoznanju se uporablja model nabavne vrednosti.

Knjigovodska vrednost opredmetenih osnovnih sredstev ne sme presegati njihove nadomestljive vrednosti. Nadomestljiva vrednost je poštena vrednost, zmanjšana za stroške prodaje ali vrednost pri uporabi, odvisno od tega, katera je večja.

AMORTIZACIJA

Amortizacija je obračunana od izvirne nabavne vrednosti amortizirljivih sredstev. Osnovna sredstva se amortizirajo posamično. Uporablja se enakomerni časovni obračun amortiziranja. V primeru, da se v obračunskem obdobju spremeni metoda amortiziranja je potrebno izmeriti učinke spremembe, jih opisati in navesti razloge za spremembe.

Amortizacija je obračunana po stopnjah, ki so določene za posamezno osnovno sredstvo in se med obračunskim letom ne spreminjajo. Uporabljene amortizacijske stopnje so podane v pojasnilu k opredmetenim osnovnim sredstvom.

Med letom se obračunavajo začasni stroški amortizacije, ki se popravljajo za medletne spremembe v stanju opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih sredstev ter zaradi spremenjenih okoliščin, ki narekujejo spremembo izbrane metode obračunavanja amortizacije. Končni obračun amortizacije se sestavi ob koncu poslovnega leta in ob statusnih spremembah med letom.

FINANČNE NALOŽBE

Finančne naložbe so finančna sredstva, ki se v bilanci stanja izkazujejo kot dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe. Dolgoročne naložbe so tiste, ki jih ima podjetje v posesti dalj kot leto dni in jih ne namerava prodati. Tiste dolgoročne finančne naložbe v finančne dolgove drugih podjetij, države ali drugih izdajateljev (finančne naložbe v posojila), ki zapadejo v plačilo v letu dni po dnevu bilance stanja, se v bilanci stanja prenesejo med kratkoročne finančne naložbe.

Finančne naložbe se pri začetnem pripoznanju razvrstijo v:

- finančna sredstva izmerjena po pošteni vrednosti prek poslovnega izida,
- finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo,
- finančne naložbe v posojila ali
- za prodajo razpoložljiva finančna sredstva.

Družba izkazuje dolgoročne finančne naložbe iz četrte alineje - to so za prodajo razpoložljiva finančna sredstva.

Finančne naložbe se v začetku izkazujejo po pošteni vrednosti. Če gre za finančno sredstvo, ki ni razvrščeno med finančna sredstva, izmerjena po pošteni vrednosti prek poslovnega izida, je treba začetni pripoznani vrednosti prišteti stroške posla, ki izhajajo neposredno iz nakupa ali izdaje finančnega sredstva.

Če družba obračunava finančno naložbo po datumu poravnave, mora naložbo, ki bo pozneje izmerjena po nabavni vrednosti ali odplačni vrednosti, pripoznati na začetku po njeni pošteni vrednosti na datum trgovanja, povečani za stroške posla.

Prevrednotovanje finančnih naložb je sprememba njihove knjigovodske vrednosti. Kot prevrednotovanje se ne štejejo pogodbeni pripisi obresti in druge spremembe glavnice naložbe. Pojavi se predvsem kot prevrednotovanje finančne naložbe na njihovo pošteno vrednost, prevrednotovanje finančnih naložb zaradi oslabitve ali prevrednotovanje finančnih naložb zaradi odprave njihove oslabitve.

Poštena vrednost je dokazana, če jo je mogoče zanesljivo izmeriti.

ZALOGE

Količinska enota zaloge materiala in trgovskega blaga se izvirno vrednoti po nabavni ceni, ki jo sestavljajo kupna cena, uvozne in druge dajatve in neposredni stroški nabave. Kupna cena je zmanjšana za dobljene popuste.

Vrednosti sestavin v cene enote in celotna cena enote izhajajo v začetku iz izvirnih velikosti. Če se v obračunskem obdobju cene na novo nabavljenih enot ali stroški na novo proizvedenih enot razlikujejo od cen oziroma stroškov enot iste vrste v zalogi se lahko med letom za zmanjševanje teh količin uporablja metoda zaporednih cen (FIFO).

Prevrednotenje zalog je sprememba njihove knjigovodske vrednosti. Opravi se ob koncu poslovnega leta ali med njim. Zaloge se vrednotijo po izvirni vrednosti ali čisti iztržljivi vrednosti in sicer po manjši izmed njiju. Zaradi okrepitve se zaloge ne prevrednotujejo.

TERJATVE

Terjatve se v začetku izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin, ob predpostavki, da bodo tudi plačane.

Terjatve, za katere se domneva, da ne bodo poravnane oziroma ne bodo poravnane v celotnem znesku, je treba šteti kot dvomljive, če se zaradi njih začne sodni postopek, pa kot sporne.

Popravki vrednosti terjatev se oblikujejo za posamične terjatve, za katere ni pričakovati poplačila.

Prevrednotenje terjatev je sprememba njihove knjigovodske vrednosti. Opravi se lahko ob koncu poslovnega leta ali med njim.

Terjatve izražene v tuji valuti se na dan bilance stanja preračunajo v domačo valuto. Povečanje terjatev povečuje finančne prihodke, zmanjšanje terjatev pa povečuje finančne odhodke.

KAPITAL

Celotni kapital podjetja se obvezno razčlenjuje na vpoklicani kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, preneseni čisti poslovni izid, čisti poslovni izid poslovnega leta in prevrednotovalne popravke kapitala.

Prevrednotenje kapitala je sprememba njegove knjigovodske vrednosti kot posledice prevrednotenja sredstev. Opravi se na koncu poslovnega leta ali med njim. Presežek iz prevrednotenja se pojavi zaradi povečanja knjigovodske vrednosti opredmetenih osnovnih sredstev, neopredmetenih sredstev, dolgoročnih finančnih naložb in kratkoročnih finančnih naložb.

REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

Rezervacije se oblikujejo za sedanje obveze, ki izhajajo iz obvezujočih preteklih dogodkov in se bodo po predvidevanjih poravnale v obdobju, ki ni z gotovostjo določeno, ter katerih velikosti je mogoče zanesljivo oceniti. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve izkazujejo odložene prihodke (državne podpore in donacije prejete za pridobitev osnovnih sredstev oziroma za pokrivanje določenih stroškov), ki bodo v obdobju daljšem od leta dni pokrili odložene odhodke. Z njimi pokrivamo stroške amortizacije teh sredstev oziroma določene druge stroške in se porabijo s prenašanjem med prihodke.

Z rezervacijami v obliki vnaprej vračunanih stroškov pa pokrivamo v prihodnosti nastale stroške oziroma odhodke in lahko nastanejo iz naslova reorganizacije, pričakovanih izgub iz kočljivih pogodb, pokojnin, jubilejnih nagrad in odpravnin ob upokojitvi.

Rezervacije se lahko uporabljajo samo za tiste postavke, za katere so bile oblikovane, v utemeljenih primerih pa tudi za enakovrstne postavke.

Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve se ne prevrednotujejo. Na koncu obračunskega obdobja se popravijo tako, da je njihova vrednost enaka sedanji vrednosti izdatkov, ki so po predvidevanjih potrebni za poravnavo obveze.

Po koncu obračunskega obdobja, za katerega je bila oblikovana rezervacija, se njen celotni neporabljen del prenese med ustrezne prihodke.

Družba nima oblikovanih dolgoročnih rezervacij, kar je razvidno iz bilance stanje, izkazuje pa dolgoročne pasivne časovne razmejitve.

OBVEZNOSTI

Kratkoročne in dolgoročne obveznosti se na začetku ovrednotijo z zneski, ki izhajajo iz ustreznih listin o njihovem nastanku.

Dolgoročne obveznosti se izkazujejo kot dolgoročne finančne obveznosti in dolgoročne poslovne obveznosti. Dolgoročne finančne obveznosti so dolgoročna posojila, dolgoročne poslovne obveznosti pa so dolgoročni krediti, dolgoročni dolgovi iz finančnega najema, dolgoročne menične obveznosti, dolgoročno dobljeni predujmi in varščine in obveznosti za odloženi davek). Povečujejo se za pripisane obresti ali zmanjšujejo za odplačane zneske in morebitne drugačne poravnave, če o tem obstaja sporazum z upnikom.

Del dolgoročnih obveznosti, ki je že zapadel v plačilo, in del dolgoročnih obveznosti, ki bo zapadel v plačilo v letu dni, se v bilanci stanja preneseta med kratkoročne obveznosti.

Pri kratkoročnih obveznostih se ločeno izkazujejo kratkoročne finančne obveznosti in kratkoročne poslovne obveznosti. Kratkoročne finančne obveznosti so dobljena posojila. Kratkoročne poslovne obveznosti so dobljeni predujmi in varščine od kupcev, obveznosti do dobaviteljev doma in v tujini, obveznosti za nezaračunano blago in storitve, obveznosti do delavcev, obveznosti do državnih institucij in druge obveznosti.

Dolgoročni in kratkoročni dolgovi, izraženi v tuji valuti, se na dan bilance stanja preračunajo v domačo valuto. Povečanje kratkoročnih dolgov povečuje redne finančne odhodke, zmanjšanje dolgoročnih dolgov pa redne finančne prihodke.

PRIHODKI

Prihodki se razčlenjujejo na poslovne prihodke, finančne prihodke in druge prihodke.

a) Poslovni prihodki

Poslovni prihodki so prihodki od prodaje in drugi poslovni prihodki, povezani s poslovnimi učinki.

Prihodke od prodaje sestavljajo prodajne vrednosti prodanih proizvodov oziroma trgovskega blaga in materiala ter opravljenih storitev v obračunskem obdobju. Prihodki od prodaje proizvodov, trgovskega blaga in materiala se merijo na podlagi prodajnih cen, navedenih na fakturah in drugih listinah, zmanjšanih za popuste, odobrene ob prodajo ali kasneje, tudi zaradi zgodnejšega plačila.

Drugi poslovni prihodki, povezani s poslovnimi učinki, so subvencije, dotacije, regresi, kompenzacije, premije in podobni prihodki.

Prevrednotovalni poslovni prihodki se pojavljajo ob odtujitvi opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih sredstev kot presežki njihove prodajne vrednosti nad njihovo knjigovodsko vrednostjo.

b) Finančni prihodki

Finančni prihodki so prihodki od naložbenja. Pojavljajo se v zvezi z finančnimi naložbami in tudi v zvezi s terjatvami v obliki obračunanih obresti, deležev v dobičku drugih in kot prevrednotovalni finančni prihodki. Prevrednotovalni finančni prihodki se pojavijo ob odtujitvi finančnih naložb.

ODHODKI

Odhodki se razvrščajo na poslovne odhodke, finančne odhodke in druge odhodke.

a) Poslovni odhodki

Poslovne odhodke predstavljajo vsi stroški nastali v poslovnem letu, evidentirani po naravnih vrstah kot so stroški materiala, stroški storitev, popravek obratnih sredstev, amortizacija... Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavijo v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, neopredmetenimi sredstvi in obratnimi sredstvi zaradi njihove oslabitve, če zmanjšanje njihove vrednosti ni krito s presežkom iz prevrednotenja kapitala iz njihove predhodne okrepitve.

b) Finančni odhodki

Finančni odhodki so odhodki za financiranje in odhodki za naložbenje. Med odhodki za financiranje so zajeti predvsem stroški danih obresti, odhodki za naložbenje pa imajo naravo prevrednotovalnih finančnih odhodkov. Prevrednotovalni finančni odhodki se pojavijo v zvezi s finančnimi naložbami zaradi njihove oslabitve, če zmanjšanje njihove vrednosti ni krito s presežkom iz prevrednotenja kapitala.

C. POJASNILA POSTAVK BILANCE STANJA**NEOPREDMETENA SREDSTVA IN DOLGOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE**

	2012	2011	12/11
Odloženi stroški razvijanja	157.746	157.746	100%
Premoženjske pravice	61.402	61.402	100%
Druge neopredmetena sredstva	181.754	184.078	99%
Dolgoročno aktivne časovne razmejitve	0	6.524	0%
Popravek vrednosti odloženih stroškov razvijanja zaradi d	(126.905)	(123.718)	103%
Popravek vrednosti premoženjskih pravic zaradi amortizir	(61.395)	(61.352)	100%
Popravek vrednosti drugih neopredmetenih sredstev zaradi amortiziranja	(157.700)	(151.414)	104%
Skupaj:	54.902	73.266	75%

Vsa neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve imajo končno dobo koristnosti.

Za merjenje po pripoznanju se uporablja model nabavne vrednosti.

Sredstva niso bila pridobljena z državno podporo, njihova knjigovodska vrednost ni omejena z lastninsko pravico ali dana kot poroštvo.

Celotno vrednost neopredmetenih sredstev in dolgoročnih aktivnih časovnih razmejitev sestavljajo naslednje bistvene postavke:

- odloženi stroški razvijanja - zazidalni načrt za Zdraviliški kompleks in kompleks Novigrad v vrednosti 29.480€ (amortizacijska stopnja 3,33%);
- druga neopredmetena sredstva - informacijski sistem Laserline v vrednosti 22.407,75 € (amortizacijska stopnja 12,5%);

Preglednica neopredmetenih sredstev in dolgoročno aktivnih časovnih razmejitev:

	Odloženi stroški razvijanja	Premoženjske pravice	Druge neopredmete na sredstva	Dolgoročno aktivne časovne razmejitve	Skupaj:
NABAVNA VREDNOST					
Stanje 01/01-2012	157.746	61.402	184.078	6.524	409.751
Pridobitve	0	0	5.295	0	5.295
Odtujitve	0	0	-7.619	-6.524	-14.143
Prevrednotevanje	0	0	0	0	0
Stanje 31/12-2012	157.746	61.402	181.754	0	400.902
POPRAVEK VREDNOSTI	0	0	0	0	0
Stanje 01/01-2012	123.718	61.352	151.414	0	336.485
Pridobitve	0	0	0	0	0
Odtujitve	0	0	-7.619	0	-7.619
Amortizacija	3.187	42	13.905	0	17.134
Prevrednotevanje	0	0	0	0	0
Stanje 31/12-2012	126.905	61.395	157.700	0	346.000
Neodpisana vrednost 01/01-2012	34.028	50	32.664	6.524	73.266
Neodpisana vrednost 31/12-2012	30.841	7	24.054	0	54.902

OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA

Za merjenje opredmetenih osnovnih sredstev po pripoznavanju se uporablja model nabavne vrednosti.

Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev je bila obračunana po naslednjih stopnjah, ki so nespremenjene glede na preteklo leto:

- gradbeni objekti 1,8 % - 5 %,
- računalniška oprema 20 % - 50%,
- ostala oprema 12,5% - 33,3 %.

Amortizacijo obračunavamo po metodi enakomernega časovnega amortiziranja po zgoraj navedenih amortizacijskih stopnjah.

	2012	2011	12/11
Nepremičnine	35.038.887	35.031.634	100%
Zemljišča, vrednotena po modelu nabavne vrednosti	3.198.587	3.198.587	100%
Zgradbe, vrednotene po modelu nabavne vrednosti	31.129.980	31.128.321	100%
Nepremičnine v gradnji oziroma izdelavi	710.320	704.726	101%
Popravek in oslabitev vrednosti nepremičnin	(13.616.085)	(12.984.729)	105%
Popravek vrednosti zgradb zaradi amortiziranja	(13.616.085)	(12.984.729)	105%
Neodpisana vrednost nepremičnin	21.422.801	22.046.905	97%
Oprema in druga opredmetena osnovna sredstva	4.246.119	4.288.827	99%
Oprema in nadomestni deli, vrednoteni po modelu nabavne	3.830.898	3.879.100	99%
Drobni inventar	393.992	390.538	101%
Druga opredmetena osnovna sredstva	12.617	12.617	100%
Oprema in druga opredmetena osnovna sredstva v gradnji oziroma izdelavi	8.612	6.572	131%
Popravek in oslabitev vrednosti opreme in drugih opredmetenih osnovnih sredstev	(3.561.335)	(3.451.389)	103%
Popravek vrednosti opreme in nadomestnih delov zaradi amortiziranja	(3.212.067)	(3.123.520)	103%
Popravek vrednosti drobnega inventarja zaradi amortiziranja	(349.268)	(327.870)	107%
Neodpisana vrednost opreme	684.784	837.438	82%
Kratkoročni predujmi, dani za opredmetena osnovna sredstva	0	181	0%
Skupaj:	22.107.585	22.884.524	97%

Iz preglednice gibanja opredmetenih osnovnih sredstev je razvidno, da smo v letu 2012 nabavili:

- ureditev zgradb 1.659 €,
- oprema v skupni vrednosti 46.895 €,
- drobni inventar v skupni vrednosti 8.935 €,
- opredmetena osnovna sredstva v izdelavi 7.634 €.

Od nabave opreme so v letu 2012 največje vrednosti nabave opreme povezane z energetske investicije:

- Renault Megane 15.950 €,
- Projektna dokumentacija širitev medicine 5.594 €,
- Peč na pelete - upravna stavba 4.704 €,

V vrednosti nepremičnin so zajeti naslednje najpomembnejše postavke po neodpisani vrednosti:

- hoteli (Vita, Vila Higiea, Park, Zdraviliški dom) v vrednosti 15.087.516 €;
- gradbeni objekti drugo (bazenski kompleks) 2.119.420 €;
- zemljišča v vrednosti 3.198.587 €;
- stanovanji v vrednosti 35.377 €;

V vrednosti opreme so zajete naslednje najpomembnejše postavke:

- oprema ostala v vrednosti 108.277 €;
- oprema pohištvo v vrednosti 61.571 €;
- oprema visoke tehnologije v vrednosti 264.653 €;
- medicinska oprema v vrednosti 12.541 €;
- računalniška oprema v vrednosti 8.642 €;

Kot jamstvo za dolgoročna posojila Banke Koper d.d., Nove Ljubljanske banke d.d., UniCredit banke d.d., Probanke d.d., Poštne banke Slovenije d.d. in Gorenjske banke d.d. so zastavljene nepremičnine (hoteli in zemljišča) in v skupni (neodpisani) vrednosti 18.819.747 EUR.

V celotni vrednosti opredmetenih osnovnih sredstev v izdelavi so vključene najpomembnejše postavke:

- projektna dokumentacija za obnovo Zdraviliškega doma v skupni vrednosti 701.064€;

Finančne obveznosti za nabavljeno opremo so odprte pri:

- Leasing Probanka MB v višini 33.997 € (toplotna črpalka, oprema za čiščenje),
- Leasing NLB v višini 10.852 € (Renault Megane).

Predstavljeni zneski finančnih obveznosti so sestavljeni iz kratkoročnega in dolgoročnega dela.

Osnovna sredstva v finančnem najemu so naslednja:

	NV	PV	SV
toplotna črpalka, oprema za čiščenje	246.487	144.254	102.233
Renault Megane	15.950	1.861	14.089
SKUPAJ oprema v finančnem najemu	262.437	146.115	116.322

Preglednica gibanja opredmetenih osnovnih sredstev:

	Zemljišča	Zgradbe	Oprema in nadomestni deli	Drobni inventar	Druge opredmete na osnovna sredstva	Kratkoročni predujmi	Opredmete na osnovna sredstva v izdelavi	Skupaj:
NABAVNA VREDNOST								
Stanje 01/01-2012	3.198.587	31.128.321	3.879.100	390.538	12.617	181	711.298	39.320.642
Pridobitve	0	1.659	46.895	8.935	0	0	7.634	65.123
Prenos iz leasinga	0	0	86.944	0	0	0	0	86.944
Odtujitve	0	0	-95.097	-5.481	0	-181	0	-100.759
Prenos na TD	0	0	-86.944	0	0	0	0	-86.944
Stanje 31/12-2012	3.198.587	31.129.980	3.830.898	393.992	12.617	0	718.932	39.285.006
POPRAVEK VREDNOSTI	0	0	0	0	0	0	0	0
Stanje 01/01-2012	0	12.984.729	3.123.520	327.870	0	0	0	16.436.118
Prenos iz leasinga	0	0	47.951	0	0	0	0	0
Odtujitve	0	0	-94.719	-5.385	0	0	0	-100.104
Prenos na TD	0	0	-47.951	0	0	0	0	0
Amortizacija	0	631.356	183.266	26.784	0	0	0	841.406
Stanje 31/12-2012	0	13.616.085	3.212.067	349.268	0	0	0	17.177.421
Neodpisana vrednost 01/01-2012	3.198.587	18.143.592	755.580	62.669	12.617	181	711.298	22.884.524
Neodpisana vrednost 31/12-2012	3.198.587	17.513.894	618.830	44.724	12.617	0	718.932	22.107.585

FINANČNE NALOŽBE

Dolgoročne finančne naložbe

	2012	2011	12/11
Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil	13.860	13.860	100%
Druge dolgoročne finančne naložbe, razporejene in izmerjene po nabavni vrednosti	25.906	25.906	100%
Druge delnice in deleži	1.057	1.057	100%
Oslabitev vrednosti dolgoročnih finančnih naložb - veza kto 066	(13.104)	(13.104)	100%
Dana dolgoročna dana posojila in terjatve za nevplačani vpoklicani kapital	32.362	37.594	86%
Dolgoročna posojila, dana drugim, vključno z dolgoročnimi terjatvami iz finančnega najema	33.316	38.913	86%
Oslabitev vrednosti danih dolgoročnih posojil - veza kto 0	(954)	(1.319)	72%
Skupaj:	46.222	51.454	90%

Skupno vrednost dolgoročnih naložb sestavljajo naslednje postavke:

-dolgoročna finančna naložba v Regionalni razvojni agenciji d.o.o., Celje v vrednosti 12.803 €;

-dolgoročna finančna naložba v Zavarovalnico Triglav d.d. v vrednosti 1.057 €.

Izkaz gibanja dolgoročno danih posojil

	Dolgoročna posojila, dana drugim, vključno z dolgoročnimi terjatvami iz finančnega najema	Skupaj:
NABAVNA VREDNOST		
Stanje 01/01-2012	38.913	38.913
Povečanje	0	0
Prenos na kratkoročna posojila	-4.288	-4.288
Zmanjšanje	0	0
Prevrednotenje	0	0
Stanje 31/12-2012	33.316	33.316
SLABITVE		0
Stanje 01/01-2012	1.319	1.319
Povečanje	0	0
Zmanjšanje	-365	-365
Prevrednotenje	0	0
Stanje 31/12-2012	954	954
Vrednost 01/01-2012	37.594	37.594
Vrednost 31/12-2012	32.362	32.362

Dolgoročno dana posojila zajemajo posojila delavcem za odkup stanovanj.

POSLOVNE TERJATVE

Kratkoročne poslovne terjatve

	2012	2011	12/11
Kratkoročne terjatve do kupcev	489.673	471.910	104%
Kratkoročne terjatve do kupcev v državi	525.582	506.866	104%
Kratkoročne terjatve do kupcev v tujini	32.993	33.945	97%
Oslabitev vrednosti kratkoročnih terjatev do kupcev	(68.902)	(68.902)	100%
Dani kratkoročni predujmi in varščine	998	1.629	61%
Kratkoročne terjatve za vstopni DDV	17.160	14.451	119%
Kratkoročne terjatve za davek od dohodka pravnih oseb, vključno z davkom, plačanim v tujini	22.886	5.773	396%
Druge kratkoročne terjatve do državnih in drugih institucij	12.747	20.389	63%
Ostale kratkoročne terjatve	61.142	49.275	124%
Skupaj:	604.606	563.427	107%

V vrednosti kratkoročnih terjatev do kupcev predstavljajo največji delež terjatve do posameznih izpostav ZZZS.

Največjih 5 kupcev - odprte postavke na dan 31.12.2012:

- ZZZS v višini 275.942 €;
- Vzajemna d.v.z. Ljubljana v višini 54.627 €;
- Gorenje d.d., Velenje v višini 40.717 €;
- Adriatic Slovenica d.d. v višini 18.459 €;
- Bisol d.o.o. v višini 16.435 €;

V letu 2012 so bile odpisane terjatve v vrednosti 4.001 €.

Na dan 31.12.2012 je zapadlo 166.340 € terjatev do kupcev in sicer:

- do 30 dni v višini 161.941 €;
- do 60 dni v višini 1.303 €;
- do 90 dni v višini -157 €;
- do 180 dni in nad v višini 3.253 €.

Druge kratkoročne terjatve sestavljajo naslednje pomembnejše postavke:

- terjatve do bank za plačilne kartice v višini 55.088 €;
- terjatve za davek od dohodka pravnih oseb 22.886 €;
- terjatev za vstopni DDV v višini 17.160 €;
- terjatve iz naslova refundacije 10.202 €;
- kratkoročne terjatve za odplačilo stanovanja 5.242 €.

Terjatve niso zavarovane.

ZALOGE

	2012	2011	12/11
Zaloge surovin in materiala	65.226	54.058	121%
Zaloge surovin in materiala v skladišču	65.226	54.058	121%
Zaloge drobnega inventarja in embalaže	3.733	3.638	103%
Zaloge drobnega inventarja in embalaže v skladišču	3.733	3.638	103%
Zaloge blaga	15.132	25.467	59%
Blago v tujem skladišču	8.409	14.830	57%
Blago v lastni prodajalni	6.723	10.637	63%
Skupaj zaloge:	84.091	83.163	101%
Skupaj zaloge in predujmi za zaloge:	84.091	83.163	101%

Struktura zalog

	2012	2011	%12	%11
Zaloge surovin in materiala	65.226	54.058	78	65
Zaloge drobnega inventarja in embalaže	3.733	3.638	4	4
Blago	15.132	25.467	18	31
Skupaj:	84.091	83.163	100	100

Surovine in material v skladišču predstavljajo zaloge hrane, pijače in kurilnega olja na dan 31.12.2012. Zaloge blaga predstavljajo zaloge tobaka in kozmetičnih izdelkov.

Podlaga za njihovo merjenje je metoda FIFO. Zaloge materiala se popisujejo mesečno.

Knjigovodsko izkazane vrednosti zalog ne presegajo njihove izterljive vrednosti.

V letu 2012 ni bilo oslabitve vrednosti zalog za nekurantnost, zmanjšanja nabavnih cen. Zaloge tudi niso bile zastavljene kot jamstvo za obveznost.

Na dan 31.12.2012 je v pobotnem znesku inventurnih razlik bil manjko 338€. Inventurnih razlik pri trgovskem blagu in materialu ni bilo.

DENARNA SREDSTVA

	2012	2011	12/11
Denarna sredstva v blagajni in takoj udenarljivi vrednostni papirji	3.335	3.453	97%
Denarna sredstva v blagajni, razen deviznih sredstev	3.335	3.453	97%
Dobroimetje pri bankah in drugih finančnih institucijah	10.492	106.004	10%
Denarna sredstva na računih, razen deviznih	10.492	106.004	10%
Skupaj:	13.827	109.457	13%

Skupno vrednost denarnih sredstev predstavljajo:

- sredstva v blagajni (v okviru blagajniškega maksimuma) 3.335 €;
- denarna sredstva na transakcijskih računih pri Banki Celje d.d., NLB d.d., Sparkasse d.d., Poštni banki Slovenije d.d., Banki Koper d.d., Unicredit bank d.d., Probanki MB d.d in Gorenjski banki d.d. 10.492 €.

KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

	2012	2011	12/11
Kratkoročno odloženi stroški oziroma odhodki	12.180	2.016	604%
Kratkoročno nezaračunani prihodki	21.665	16.268	133%
DDV od prejetih predujmov	8.360	6.597	127%
Skupaj:	42.204	24.880	170%

Kratkoročno odloženi stroški v višini 12.180 € predstavljajo predvsem vnaprej zaračunane stroške marketinga in vkalkuliranih prejetih odškodnin in nagrad za zaposlovanje invalidov.

Kratkoročno nezaračunani prihodki predstavljajo opravljene in še ne fakturirane storitve v višini 21.665 €.

Med kratkoročnimi aktivnimi časovnimi razmejitvami je tudi DDV od prejetih predujmov v višini 8.360 €.

KAPITAL

	2012	2011	12/11
Vpoklicani kapital	2.887.900	2.887.900	100%
Osnovni delniški kapital - navadne delnice	2.887.900	2.887.900	100%
Kapitalske rezerve	4.432.450	4.432.450	100%
Druge vplačila kapitala na podlagi statuta	2.026	2.026	100%
Splošni prevrednotovalni popravek kapitala in kapitalske rezerve iz naslova učinkov prisilne poravnave	4.430.424	4.430.424	100%
Rezerve iz dobička	7.552.840	6.045.242	125%
Zakonske rezerve	5.568.463	5.568.463	100%
Druge rezerve iz dobička	1.984.378	476.780	416%
Čisti dobiček ali čista izguba	27.321	1.480.277	2%
Preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let	0	1.312.692	0%
Ostanek čistega dobička poslovnega leta	27.321	167.585	16%
Skupaj:	14.900.512	14.845.870	100%

Družba je izdala 692.542 delnic, ki so bile v celoti vplačane. Vse delnice so enega razreda, navadne, imenske, kosovne in prosto prenosljive. Vsaka delnica ima enake pravice glede dividend. Tehtano povprečno število delnic za obračunsko obdobje je 692.542 delnic.

V družbi ni bilo nobenih sprememb v zvezi z delnicami (ni bilo novih izdaj, nakupa lastnih delnic, ni zamenljivih delnic), ni dividend (nabiralnih in/ali prednostnih delnic), ki še niso bile izplačane niti dividend po dnevu bilance stanja.

Družba nima odobrenega kapitala in lastnih delnic.

Družba ima oblikovane kapitalske rezerve in rezerve iz dobička (zakonske rezerve in druge rezerve iz dobička).

Kapital sestavljajo naslednje postavke:

- osnovni kapital v višini 2.887.900 € (692.542 navadnih imenskih kosovnih delnic);
- skupni znesek kapitalskih rezerv predstavlja splošni prevrednotovalni popravek kapitala v višini 4.430.424 € in druga vplačila na podlagi statuta v višini 2.026€.
- Zakonske rezerve, ki se v letu 2012 niso spremenile in predstavljajo 5.568.463 €;
- Druge rezerve iz dobička v višini 1.984.378 €;
- Čisti dobiček tekočega leta v višini 27.321€ (po sklepu uprave je 50% čistega poslovnega izida prenesemo med druge rezerve iz dobička), .

REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

	2012	2011	12/11
Prejete državne podpore	321.704	355.194	91%
Druge dogoročne pasivne časovne razmejitve	3.219	3.219	100%
Skupaj:	324.924	358.414	91%

Znesek rezervacij in dolgoročnih PČR sestavljajo prejete državne podpore in druge dolgoročne PČR.

Med državne podpore v višini 321.704 € so vključena nepovratna sredstva iz proračuna za namen obnovitvenih del hotela Park v višini 319.798 € in oblikovane rezervacije iz obračunanih a ne plačanih prispevkov za invalidsko in pokojninsko zavarovanje invalidov nad predpisano kvoto (odstopljena sredstva) v višini 1.906 €. Prejete državne podpore se črpajo glede na predvideno dobo amortiziranja osnovnih sredstev financiranih s temi sredstvi (gradbeni objekti 25 let in oprema 7 let).

Dolgoročne PČR predstavljajo rezervacije za odškodnine iz preteklih let v vrednosti 3.219 €.

DOLGOROČNE OBVEZNOSTI

Dolgoročne finančne obveznosti

	2012	2011	12/11
Dolgoročna posojila, dobljena pri bankah v državi	4.178.666	5.120.586	82%
Dolgoročni dolgovi iz finančnega najema	6.713	34.085	20%
Skupaj:	4.185.380	5.154.671	81%

Celoten znesek dolgoročnih finančnih obveznosti predstavljajo naslednje pomembnejše postavke:

Dolgoročne finančne obveznosti dobljene pri bankah:

- devizno posojilo Banke Koper d.d. (odplačilo v letu 2015) v višini 875.000 €;
- devizno posojilo NLB d.d. (odplačilo v letu 2019) v višini 811.550 €;
- tolarско posojilo NLB d.d. (odplačilo v letu 2019) v višini 879.653 €;
- dolgoročno posojilo Unicredit banka d.d. (odplačilo v letu 2013) v višini 143.942 €;
- dolgoročno posojilo Unicredit banka d.d. (odplačilo v letu 2013) v višini 139.485 €;
- dolgoročno posojilo Poštna banka Slovenije d.d. (odplačilo v letu 2016) v višini 220.835 €.

- dolgoročno posojilo Poštna banka Slovenije d.d. (odplačilo v letu 2015) v višini 53.937 €;
- dolgoročno posojilo Poštna banka Slovenije d.d. (odplačilo v letu 2017) v višini 69.999 €;
- dolgoročno posojilo Banka Sparkasse d.d. (odplačilo v letu 2016) v višini 66.667 €;
- dolgoročno posojilo Gorenjska banka d.d. (odplačilo v letu 2015) v višini 772.099 €.
- Dolgoročno posojilo Gorenjska banka d.d. (odplačilo v letu 2016) v višini 145.500 €.

Obrestna mera dolgoročnih posojil je EURIBOR (1-mesečni, 3-mesečni in 6-mesečni) s fiksnim pribitkom v višini 1,1% do 4%.

Posojila so zavarovana s hipoteko na nepremičninah in opremi.

Kratkoročni del dolgoročnih obveznosti iz financiranja je izkazan med kratkoročnimi obveznostmi iz financiranja v višini 941.920 €.

Dolgoročni dolgovi iz finančnega najema predstavljajo naslednje postavke:

- finančni najem službeno vozilo Renault Megane pri NLB Leasing v višini 6.714 € (zavarovan z menico) – rok plačila v letu 2015.

Obrestna mera finančnih najemov je EURIBOR (6-mesečni) in referenčni obrestni indeks.

Kratkoročni del finančnih najemov je izkazan med kratkoročnimi obveznostmi iz financiranja v vrednosti 4.139 €

KRATKOROČNE OBVEZNOSTI

Kratkoročne finančne obveznosti

	2012	2011	12/11
Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah v državi	2.079.821	1.850.744	112%
Druge kratkoročne finančne obveznosti	38.422	46.249	83%
Skupaj:	2.118.243	1.896.993	112%

Celotna vrednost kratkoročnih finančnih obveznosti predstavljajo naslednje pomembnejše postavke:

a) kratkoročni del dolgoročnih finančnih obveznosti:

- kratkoročni del dolgoročnega deviznega posojila NLB d.d. v vrednosti 135.260 €;
- kratkoročni del dolgoročnega tolarskega posojila NLB d.d. v vrednosti 146.887 €;

- kratkoročni del dolgoročnega deviznega posojila Banke Koper d.d. v vrednosti 255.000 €;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Unicredit Banka d.d. v vrednosti 41.844 €;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Poštne banke Slovenija d.d. v vrednosti 75.714€;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Unicredit Banka d.d. v vrednosti 115.128 €;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Poštne banke Slovenija d.d. v vrednosti 20.000€;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Banka Sparkasse d.d. v vrednosti 25.000 €;
- kratkoročni del dolgoročnega posojila Gorenjska banka d.d. v vrednosti 28.800€;
- Kratkoročni del dolgoročnega posojila Poštna banka Slovenije d.d. v vrednosti 49.787 €

Obrestne mere pri kratkoročnih delih dolgoročnih posojil so enake kot pri dolgoročnih posojilih.

b) kratkoročne finančne obveznosti:

- kratkoročno posojilo NLB d.d. v višini 195.000 €;
- kratkoročno posojilo - revolving Probanka d.d. v višini 200.000 €;
- kratkoročno posojilo - revolving NLB d.d. v višini 209.990€;
- kratkoročno posojilo - revolving Gorenjska banka d.d. v višini 210.000€,
- kratkoročno posojilo Probanka d.d. v višini 50.000 €,
- limit na TRR Poštna banka Slovenije d.d. 272.911 €.

Obrestne mere pri drugih kratkoročnih finančnih obveznostih se gibljejo od 5,03% do 6,3%.

c) druge kratkoročne finančne obveznosti:

Kratkoročni del finančnih najemov v vrednosti 38.135 €.

Kratkoročne poslovne obveznosti

	2012	2011	12/11
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	920.381	991.018	93%
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v državi	920.381	991.018	93%
Prejeti kratkoročni predujmi in varščine	53.053	53.142	100%
Prejeti kratkoročni predujmi	53.053	53.142	100%
Kratkoročne obveznosti do zaposlencev	202.969	215.200	94%
Kratkoročne obveznosti za čiste plače in nadomestila plač	116.040	128.384	90%
Kratkoročne obveznosti za prispevke iz kosmatih plač in nadomestil plač	40.666	44.464	91%
Kratkoročne obveznosti za davke iz kosmatih plač in nadomestil plač	20.005	22.282	90%
Kratkoročne obveznosti za druge prejemke iz delovnega razmerja	25.179	20.070	125%
Kratkoročne obveznosti za davek iz drugih prejemkov iz delovnega razmerja, ki se ne obračunavajo skupaj s plačami	1.079	0	####
Obveznosti do državnih in drugih institucij	83.173	76.706	108%
Obveznosti za obračunani DDV	17.795	4.282	416%
Obveznosti za prispevke izplačevalca	31.049	33.997	91%
Obveznosti za davčni odtegljaj	1.284	1.704	75%
Druge kratkoročne obveznosti do državnih in drugih institucij	33.045	36.722	90%
Druge kratkoročne obveznosti	25.357	40.341	63%
Kratkoročne obveznosti za obresti	10.148	18.871	54%
Kratkoročne obveznosti v zvezi z odtegljaji od plač in nadomestili plač zaposlencem	10.784	10.244	105%
Ostale kratkoročne poslovne obveznosti	4.424	11.225	39%
Skupaj:	1.284.933	1.376.406	93%

Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev znašajo na dan 31.12.2012 920.381€, od tega je zapadlih 348.632 € in sicer:

- do 30 dni 168.860 €
- do 60 dni 114.865 €
- do 90 dni 45.138 €
- do 180 dni in nad 19.769 €

Največji dobavitelji po odprtih postavkah na dan 31.12.2011 so:

- | | |
|------------------------------------|-----------|
| • Aktiva čiščenje d.o.o. | 177.350 € |
| • Elektro Gorenjska prodaja d.o.o. | 55.048 € |
| • Andrej Farkaš s.p. | 45.599 € |
| • Ledo d.o.o. | 42.553 € |
| • Mesnine Štajerske d.o.o. | 31.267 € |

Kratkoročne obveznosti do zaposlencev izvirajo iz naslova:

- čiste plače in nadomestila plač v višini 116.040 €
- obveznosti za prispevke iz kosmatih plač in nadomestil v višini 40.666 €
- obveznosti za davke iz kosmatih plač in nadomestil v višini 20.005 €
- obveznosti za druge prejemke iz delovnega razmerja 25.179 €

To so obveznosti za mesec december, ki zapadejo v plačilo 15.1.2013.

Obveznosti do državnih in drugih institucij predstavljajo:

- | | |
|---|----------|
| • prispevki za osebne dohodke v višini | 31.049 € |
| • turistična taksa v višini | 33.045 € |
| • obveznosti za obračunani DDV | 17.795 € |
| • davčni odtegljaj od podjemnih in avtorskih pogodb | 1.284 € |

Druge kratkoročne obveznosti predstavljajo naslednje pomembnejše postavke:

- kratkoročne obveznosti za obresti iz naslova dolgoročnih kreditov v vrednosti 10.148 €;
- kratkoročne obveznosti na podlagi odtegljajev iz OD za december v višini 10.784 €;
- kratkoročne obveznosti do neto izplačil po podjemnih in avtorskih pogodbah v višini 3.011 €;

KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE

	2012	2011	12/11
Vnaprej vračunani stroški in odhodki	98.466	123.574	80%
Kratkoročno odloženi prihodki	40.979	40.979	100%
Skupaj:	139.446	164.553	85%

Celotna vrednost kratkoročnih pasivnih časovnih razmejitev predstavljajo naslednje pomembnejše postavke:

- obveznosti za prodane darilne bone v višini 94.988 €;
- razmejeni prihodki - vnovčitev garancije Vegrad 40.979 €;

IZVENBILANČNA EVIDENCA

	2012	2011	12/11
Izven bilanča evidenca	5.984.881	6.982.860	86%
Skupaj:	5.984.881	6.982.860	86%

Celotna vrednost izvenbilančne evidence predstavljajo naslednje pomembnejše postavke, ki so zastavne pravice na nepremičninah (hipoteke) in opremi v korist:

- Banke Koper d.d. v višini 1.130.000 €;
- NLB d.d. v višini 2.378.340 €;
- Poštna banka Slovenije d.d. v višini 490.272 €;
- Unicredit banka d.d. v višini 440.399 €;
- Gorenjska banka d.d. v višini 800.899 €;
- Gorenjska banka d.d. (menice) v višini 210.000 €;
- Probanka d.d. (menice) v višini 200.000 €;
- NLB Leasing d.o.o. v višini 14.089 €;
- Probanke d.d. (leasing) v višini 102.232€;
- Gorenjska banka d.d. (zastava opreme) v višini 194.000 €;
- Ostalo v višini 501 €.

Tuja osnovna sredstva ki se nahajajo v Termah Dobrna v višini 18.855 €.

Izkazana vrednost je enaka dejanski finančni obveznosti na dan 31.12.2012 oziroma pri zastavljeni opremi je enaka sedanji vrednosti opreme na dan 31.12.2012.

D. POJASNILA POSTAVK IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA**ČISTI PRIHODKI OD PRODAJE**

	2012	2011	12/11
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev na domačem trgu	7.565.129	8.107.337	93%
Prihodki od prodaje trgovskega blaga in materiala na domačem trgu	55.968	73.308	76%
Skupaj:	7.621.097	8.180.645	93%

Vrednost čistih prihodkov od prodaje sestavljajo naslednji prihodki:

- prihodki hotelsko gostinskega sektorja 4.286.435 €
- prihodki medicinskega centra 2.380.366 €
- prihodki velnes sektorja 770.158 €
- prihodki od prodaje trgovskega blaga 55.968 €
- ostali prihodki od prodaje 128.170 €

Prihodke od prodaje izkazujemo, ko so izpolnjeni vsi pogoji po standardu SRS 18.

USREDSTVENI LASTNI PROIZVODI IN LASTNE STORITVE

	2012	2011	12/11
Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	22.331	20.032	111%
Skupaj:	22.331	20.032	111%

Znesek usredstvenih lastnih storitev predstavljajo prihodki lastne rabe za reprezentančne namene.

DRUGI POSLOVNI PRIHODKI (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)

	2012	2011	12/11
Prihodki od porabe in odprave dolgoročnih rezervacij	33.375	33.375	100%
Drugi prihodki, povezani s poslovnimi učinki (subvencije, dotacije, regresi, kompenzacije)	23.130	48.877	47%
Prevrednotovalni poslovni prihodki	1.800	15.930	11%
Skupaj:	58.305	98.181	59%

Skupno vrednost drugih poslovnih prihodkov predstavljajo prihodki od črpanja dolgoročnih rezervacij iz naslova prejetih nepovratnih sredstev državne podpore v višini 33.375 € (Slovenski podjetniški sklad, Ministrstvo za kulturo), prihodki iz naslova odstopljenih prispevkov za zaposlene invalide 23.130 €.

STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV

	2012	2011	12/11
Nabavna vrednost prodanega materiala in blaga	38.118	47.551	80%
Stroški materiala	1.586.686	1.720.863	92%
Stroški materiala	726.346	731.534	99%
Stroški pomožnega materiala	238.848	288.173	83%
Stroški energije	557.400	619.581	90%
Odpis drobnega inventarja in embalaže	39.419	49.831	79%
Uskladitev stroškov materiala in drobnega inventarja zaradi ugotovljenih popisnih razlik	3.447	4.106	84%
Stroški pisarniškega materiala in strokovne literature	19.194	25.055	77%
Drugi stroški materiala	2.031	2.584	79%
Stroški storitev	1.630.243	1.735.834	94%
Stroški storitev pri ustvarjanju proizvodov in opravljanju	0	0	0%
Stroški transportnih storitev	1.348	2.687	50%
Stroški storitev v zvezi z vzdrževanjem opredmetenih osnovnih sredstev	122.773	127.186	97%
Najemnine	12.275	12.969	95%
Povračila stroškov zaposlencem v zvezi z delom	50.040	63.732	79%
Stroški plačilnega prometa in bančnih storitev ter zavarovalne premije	93.775	108.190	87%
Stroški intelektualnih in osebnih storitev	59.553	45.517	131%
Stroški sejmov, reklame in reprezentance	259.963	311.492	83%
Stroški storitev fizičnih oseb, ki ne opravljajo dejavnosti, skupaj z dajatvami, ki bremenijo podjetje	102.717	126.594	81%
Stroški drugih storitev	927.800	937.467	99%
Skupaj:	3.255.047	3.504.249	93%

Stroški materiala in storitev se izkazujejo po dejanskih nabavnih zneskih. Uporablja se metoda FIFO.

Med stroški materiala predstavljajo največjo vrednost stroški živil, energije (kurilno olje in elektrika) in pomožnega materiala.

Med stroški drugih storitev predstavljajo največjo vrednost:

- storitve čiščenja (zunanji izvajalec) v višini 407.805 €,
- storitve pranja v višini 137.693 €,
- stroški prevozov gostov 59.090 €,
- zdravstvene storitve v višini 49.287 €,
- storitve glasbe v višini 47.511 €,
- telefonske storitve v višini 34.518 €,
- storitve dela po pogodbah 34.049 €,

- poštne storitve v višini 31.390 €,
- medijske storitve (naročnine) v višini 30.386 €,
- komunalne storitve v višini 12.039 €,
- požarna varnost in varstvo pri delu v višini 11.488 €.

STROŠKI DELA

	2012	2011	12/11
Plače zaposlencev	2.002.058	2.017.209	99%
Nadomestila plač zaposlencev	310.740	321.275	97%
Stroški dodatnega pokojninskega zavarovanja zaposlencev	20.176	29.119	69%
Regres za letni dopust, bonitete, povračila in drugi prejemki zaposlencev	443.735	471.424	94%
Delodajalčevi prispevki od plač, nadomestil plač, bonitet, povračil in drugih prejemkov zaposlencev	375.090	381.999	98%
Skupaj:	3.151.800	3.221.026	98%

Upravi in drugim organom ne pripadajo zaslužki in deleži v razširjenem dobičku.

Za zaposlence niso izdelani programi drugih dolgoročnih zaslužkov, prav tako zaposleni nimajo zahtev po izplačilih, katerim podjetje nasprotuje.

Niso bile oblikovane rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi zaradi upoštevanja Metodološkega pojasnila o upoštevanju pravila pomembnosti pri revidiranju računovodskih izkazov v zvezi z oblikovanjem rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi ob prehodu na SRS 2006 in MSRP in sicer zaradi upoštevanja, da znesek teh rezervacij ne presega zneska 5% kapitala revidirane družbe.

ODPISI VREDNOSTI

	2012	2011	12/11
Amortizacija	858.541	877.784	98%
Amortizacija neopredmetenih dolgoročnih sredstev	17.134	19.029	90%
Amortizacija zgradb	631.356	650.048	97%
Amortizacija opreme in nadomestnih delov	183.266	179.978	102%
Amortizacija drobnega inventarja	26.784	28.729	93%
Prevrednotovalni poslovni odhodki	4.325	3.009	144%
Prevrednotovalni poslovni odhodki neopredmetenih dolgoročnih sredstev, opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin razporejenih in izmerjenih po modelu nabavne vrednosti	324	975	33%
Prevrednotovalni poslovni odhodki v zvezi s kratkoročnimi sredstvi, razen finančnih naložb	4.001	2.034	197%
Skupaj:	862.866	880.793	98%

Vrednost prevrednotovalnih poslovnih odhodkov predstavljajo:

- odpisi osnovnih sredstev v višini 324 € v pretežni meri predstavljajo redni odpisi po inventuri;
- odpisi kratkoročnih sredstev v višini 4.001 € v celoti predstavlja odpis terjatev, zaradi neizterljivosti, ker ne obstaja možnost poplčila (smrt gosta, reklamacije, stečaji).

DRUGI POSLOVNI ODHODKI

	2012	2011	12/11
Drugi stroški	223.539	255.926	87%
Dajatve, ki niso odvisne od stroškov dela ali drugih vrst stroškov	120.635	128.981	94%
Izdatki za varstvo okolja	63.986	63.204	101%
Nagrade dijakom in študentom na delovni praksi skupaj	21.990	44.172	50%
Štipendije dijakom in študentom	2.140	1.063	201%
Ostali stroški	14.788	18.505	80%
Skupaj:	223.539	255.926	87%

Med dajatvami, ki niso odvisne od stroškov dela ali drugih vrst stroškov so najpomembnejši naslednji odhodki:

- članarine v višini 24.941 €;
- prispevki za uporabo stavbnega zemljišča v višini 24.035 €;
- administrativne, sodne in druge takse v višini 976€;
- DDV od internih storitev (nemedicinski oskrbni dnevi ZZZS) v višini 70.622 €.

STRUKTURA STROŠKOV IN POSLOVNIH ODHODKOV

	2012	2011	%12	%11
Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala	38.118	47.551	1%	1%
Stroški materiala	1.586.686	1.720.863	21%	22%
Stroški storitev	1.630.243	1.735.834	22%	22%
Stroški dela	3.151.800	3.221.026	42%	41%
Amortizacija	858.541	877.784	11%	11%
Prevrednotovalni poslovni odhodki	4.325	3.009	0%	0%
Rezervacije	0	0	0%	0%
Stroški obresti	0	0	0%	0%
Drugi stroški	223.539	255.926	3%	3%
Skupaj:	7.493.252	7.861.994	100%	100%

RAZKRITJA STROŠKOV PO FUNKCIONALNIH SKUPINAH

	stroški proizvodne poslovnih učinkov	stroški prodajanja	stroški splošnih dejavnosti	skupaj
Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala	37.679		439	38.118
Stroški materiala	1.507.783	15.359	63.543	1.586.686
Stroški storitev	1.070.004	290.738	269.501	1.630.243
Stroški dela	3.062.559	256.994	(167.753)	3.151.800
Amortizacija	103.964	3.129	751.448	858.541
Prevrednotovalni poslovni odhodki	4.325		0	4.325
Rezervacije	0		0	0
Stroški obresti	0		0	0
Drugi stroški	93.678	18.522	111.340	223.539
Skupaj:	5.879.992	584.742	1.028.518	7.493.252

FINANČNI PRIHODKI IZ DANIH POSOJIL

	2012	2011	12/11
Finančni prihodki iz posojil, danih drugim	2.577	2.858	90%
Skupaj:	2.577	2.858	90%

Finančni prihodki iz danih posojil predstavljajo prejete obresti od danih posojil 2.577 €.

FINANČNI PRIHODKI IZ POSLOVNIH TERJATEV

	2012	2011	12/11
Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih	9.996	18.298	55%
Skupaj	9.996	18.298	55%

Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih predvsem provizije zdravstvenih zavarovalnic (Triglav, Adriatic Slovenica in Vzajemna) za opravljene storitve ter provizije dosežene pri kompenzacijah skupaj v vrednosti 9.334 €.

FINANČNI ODHODKI IZ FINANČNIH OBVEZNOSTI

	2012	2011	12/11
Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank	231.540	289.207	80%
Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti	2.572	4.373	59%
Skupaj:	234.112	293.580	80%

Skupno vrednost odhodkov za obresti sestavljajo naslednje pomembnejše postavke:

- bančne obresti Banke Koper d.d., NLB d.d., Probanke MB d.d., Unicredit banke d.d., Banke Sparkasse d.d., Poštne banke Slovenije d.d. v vrednosti 231.540 €;
- obresti po leasing pogodbah NLB leasing, Probanka MB d.d. v vrednosti 2.572 €.

FINANČNI ODHODKI IZ POSLOVNIH OBVEZNOSTI

	2012	2011	12/11
Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev in meničnih obveznosti	6.591	3.536	186%
Skupaj:	6.591	3.536	186%

Skupni znesek finančnih odhodkov iz poslovnih obveznosti predstavljajo odhodki za zamudne obresti, predvsem Aktivne čiščenje d.o.o. v vrednosti 2.267 € (zamudne obresti za leto 2011) in Ledo d.o.o. v vrednosti 3.518 €.

DRUGI PRIHODKI

	2012	2011	12/11
Subvencije, dotacije in podobni prihodki, ki niso povezani s poslovnimi učinki	7.042	8.175	86%
Prejete odškodnine in kazni	10.465	6.998	150%
Drugi prihodki	62.829	32.268	195%
Skupaj:	80.336	47.441	169%

Skupni znesek drugih prihodkov sestavljajo predvsem naslednji prihodki:

- vrnjena sredstva Komercialne banke Triglav 46.768 €,
- prejete odškodnine zavarovalnice 10.465 €,
- sponzorska sredstva za prireditve in revijo 7.042 €,
- zapadli neizkoriščeni darilni boni 8.515 €,

DRUGI ODHODKI

	2012	2011	12/11
Denarne kazni in odškodnine	3.942	7.033	56%
Drugi odhodki	365	584	62%
Skupaj:	4.307	7.617	57%

Pretežni del skupnega zneska denarnih kazni in odškodnin predstavlja plačilo po poravnavi za primer Videtič v višini 3.500 €.

ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA

	2012	2011	%12	%11
Prihodki				
Čisti prihodki iz prodaje in usredstvenih lastnih učinkov	7.643.428	8.200.677	98%	98%
Drugi prihodki od poslovanja	58.305	98.181	1%	1%
Prihodki financiranja	12.988	21.393	0%	0%
Drugi prihodki	80.336	47.441	1%	1%
Skupaj:	7.795.057	8.367.694	100%	100%
Odhodki				
Nabavna vrednost prodanih materiala in blaga	38.118	47.551	0%	1%
Prevrednotovalni poslovni odhodki	4.325	3.009	0%	0%
Vrednost usredstvenih lastnih proizvodov in storitev	22.331	20.032	0%	0%
Drugi stroški, ki se ne zadržujejo v zalogah	7.428.478	7.791.401	96%	95%
Odhodki financiranja	240.704	297.116	3%	4%
Drugi odhodki	4.307	7.617	0%	0%
Skupaj:	7.738.263	8.166.726	100%	100%
Davki	2.151	33.382		
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	54.643	167.585		

ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA

Vrsta dobička / izgube	2012	2011	12/11
Dobiček / izguba iz poslovanja	208.481	436.866	48%
Dobiček / izguba iz financiranja	(227.716)	(275.723)	83%
Dobiček / izguba iz drugega poslovanja	76.030	39.825	191%
Davki	2.151	33.382	6%
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	54.643	167.585	33%

E. DRUGA POMEMBNA RAZKRITJA

1. Družba po stanju na dan 31.12.2012 nima členitve kapitalskih rezerv, ki bi jih bilo potrebno razkriti po 69. členu ZGD-I.
2. Pri preračunu postavk, ki se izvorno glasijo na tujo valuto je bil uporabljen srednji tečaj Banke Slovenije na dan 31.12.2012.
3. Skupni znesek prejemkov uprave družbe (direktor Jože Duh) je v letu 2012 znašal 89.034 € in je razdeljen na:
 - bruto fiksni del 83.492 €;
 - bruto druge prejemke (bonitete, regres za letni dopust) 5.542 €

- drugih prejemkov uprava v letu 2012 ni prejela.

Politika prejemkov uprave določa tudi variabilni del prejemkov uprave v primeru preseganja oz. nedoseganja pogodbeno predvidenega porasta dobička. V letu 2012 pogoj za uveljavitev variabilnega dela ni bil izpolnjen.

4. Skupni znesek prejemkov prokurista družbe (Borut Celan) je v letu 2012 znašal 12.114€ in je razdeljen na:
 - bruto fiksni del 11.333€;
 - povrnitev stroškov prevoza (bruto) 781€;
 - drugih prejemkov prokurist v letu 2012 ni prejel.
5. Skupni znesek vseh bruto prejemkov ostalih zaposlenih po individualnih pogodbah je v letu 2012 znašal 411.819€.
6. Članom posloводства, nadzornega sveta, delavcem po individualnih pogodbah niso bili odobreni predujmi in posojila.
7. Za leto 2012 je pogodbeni znesek za revidiranje računovodskih izkazov 6.450 € brez DDV (pooblaščen revizor: ABC revizija, družba za revizijo in sorodne storitve d.o.o., Ljubljana). Stroški revizije v letu 2012 znašajo 7.049 €. Družba ni imela drugih stroškov storitev davčnega svetovanja ali revizije.
8. Člani nadzornega sveta in revizijske komisije so v letu 2012 prejeli skupaj prejemke v bruto vrednosti 9.752 €.

Prejemki članov nadzornega sveta v letu 2012 so bili naslednji:

Prejemki članov revizijske komisije v letu 2011 so bili naslednji:

član	funkcija	bruto fiksni del	stroški	skupaj
Tatjana Novinec	predsednica	1.200	0	1.200
Dušan Korošec	namestnik predsednice in predsednik	1.050	95	1.145
Rančigaj Marija	član	250	24	274
Andrej Žužek	član	1.000	248	1.248
Andrej Eržen	član in podpredsednik	1.250	310	1.560
Boris Jelen	član	1.250		1.250
Miroslava Goričnik Gojsalič	član	250	164	414
Hermes Kompan	član	1.250		1.250
SKUPAJ		7.500	842	8.342

član	funkcija	bruto fiksni del	stroški	skupaj
Andrej Žužek	predsednik revizijske komisije	300	62	362
Hermes Kompan	član revizijske komisije	250		250
Dejan Jojić	član revizijske komisije	375	124	499
Boris Jelen	član revizijske komisije	125		125
Rančigaj Marija	predsednica revizijske komisije	150	24	174
SKUPAJ		1.200	210	1.410

Drugih prejemkov člani nadzornega sveta in njenih komisij v letu 2012 niso prejeli.

9. Ne obstajajo dogovori po točkah 10 in 11 šeste alineje 70. člena ZGD-1.
10. Družba nima transakcij s povezanimi strankami, z delničarji, člani organov vodenja ali nadzora niti ne izvaja operacij, ki niso izkazane v bilanci stanja oziroma niso razkrite. Prav tako družbi ni potrebno navesti kakršnih koli dodatnih razkritij, ker zato niso izpolnjeni pogoji.

F. RAČUNOVODSKI KAZALNIKI

	2012	2011	I12/11
1. KAZALNIKI STANJA FINANCIRANJA			
a) stopnja lastniškosti financiranja	0,649	0,624	✓ 104
b) stopnja dolžniškosti financiranja	0,351	0,376	✓ 93
c) stopnja dolgoročnosti financiranja	0,846	0,856	⚠ 99
č) stopnja kratkoročnosti financiranja	0,154	0,145	⚠ 107
d) stopnja osnovnosti kapitala	0,194	0,195	✓ 100
e) koeficient dolgovno-kapitalskega razmerja	0,540	0,603	✓ 90
2. KAZALNIKI STANJA INVESTIRANJA			
a) stopnja osnovnosti investiranja	0,966	0,965	100
b) stopnja obratnosti investiranja	0,032	0,033	98
c) stopnja finančnosti investiranja	0,002	0,002	91
č) stopnja dolgoročnosti investiranja	0,968	0,967	100
d) stopnja kratkoročnosti investiranja	0,032	0,033	99
e) stopnja odpisanosti osnovnih sredstev	0,442	0,422	105
3. KAZALNIKI VODORAVNEGA FINANČNEGA USTROJA			
a) kapitalska pokritost osnovnih sredstev	0,672	0,647	✓ 104
b) kapitalska pokritost dolgoročnih sredstev	0,671	0,645	✓ 104
c) dolgoročna pokritost dolgoročnih sredstev	0,874	0,885	⚠ 99
č) dolgoročna pokritost dolgoročnih sredstev in zalog	0,871	0,881	⚠ 99
d) neposredna pokritost kratkoročnih obveznosti (hitri koeficient)	0,004	0,033	✗ 12
e) pospešena pokritost kratkoročnih obveznosti (pospešeni koeficient)	0,182	0,206	✗ 88
f) kratkoročna pokritost kratkoročnih obveznosti (kratkoročni koeficient)	0,207	0,231	✗ 89
g) koeficient komercialno terjatveno-obveznostnega razmerja	0,532	0,476	✓ 112
h) kratkoročno terjatveno-obveznostno razmerje	0,471	0,409	✓ 115
4. KAZALNIKI OBRAČANJA			
a) obračanje obratnih sredstev	9,778	11,429	✗ 86
b) obračanje osnovnih sredstev	0,038	0,038	✓ 101
c) obračanje zalog materiala	12,178	10,719	✓ 114
d) obračanje zalog trgovskega blaga	1,878	3,734	✗ 50
5. KAZALNIKI GOSPODARNOSTI			
a) gospodarnost poslovanja	1,028	1,056	⚠ 97
b) celotna gospodarnost	1,007	1,025	⚠ 98
č) stopnja delovne stroškovnosti posl. prihodkov	0,409	0,388	⚠ 105
d) stopnja materialne stroškovnosti posl. prihodkov	0,206	0,207	✓ 99
e) stopnja dobičkovnosti poslovnih prihodkov	0,027	0,053	✗ 52
f) stopnja dobičkovnosti prihodkov	0,007	0,024	✗ 30
g) stopnja čiste dobičkovnosti prihodkov	0,007	0,020	✗ 35
6. KAZALNIKI DONOSNOSTI			
a) čista dobičkonosnost kapitala	0,004	0,011	✗ 32
b) čista dobičkonosnost osnovnega kapitala	0,019	0,058	✗ 33

G. REVIZORJEVO POROČILO



http://www.abc-revizija.si

Tel.: 00386 058 091 400
Faks: 00386 058 091 401
E-mail: revizija@abc-revizija.si

TRR: 27000-0000055565, ID številka za DDV: S18534022
Matična številka: 5662884

POSLOVNA ENOTA PTUJ, Osojnikova 3, 2250 Ptuj
Tel.: 00386 (0)2 74 92 682
Faks: 00386 (0)2 74 92 680

POSLOVNA ENOTA MARIBOR,
Čankarjeva ulica 24, 2000 Maribor
Tel.: 00386 (0)2 22 98 582
Faks: 00386 (0)2 22 98 584

POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA

SKUPŠČINI DRUŽBE

TERME DOBRNA, termalno zdravilišče d.d., Dobrna 50, 3204 Dobrna

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarske družbe Terme Dobrna, termalno zdravilišče d.d., Dobrna 50, 3204 Dobrna, ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2012 ter izkaz celotnega vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne informacije. Pregledali smo tudi poslovno poročilo.

Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo posloводства potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanim računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostni in ustrezni kot osnova za naše revizijsko mnenje.

Mnenje

Po našem mnenju računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo finančni položaj družbe Terme Dobrna d.d., na dan 31. decembra 2012 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Odstavek o drugi zadevi

Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

V Mariboru, 28. 03. 2013



ABC revizija d.o.o.
Mag. Darinka Kamenšek
Pooblaščenca revizorka
Direktorica



Darinski kapital: 45.412,00 eur. Št. Vozba: 11567400 pri Okrožnem sodišču v Ljubljani. Vpis v register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod št. RO-A-004 z dne 30. 6. 1994.
Družbeni pooblaščenec revizorji dr. Branko Mayr, mag. Darinka Kamenšek.
Član JPA International - mreža neodvisnih računovodskih družb / A member of JPA International network of independent accounting firms.

